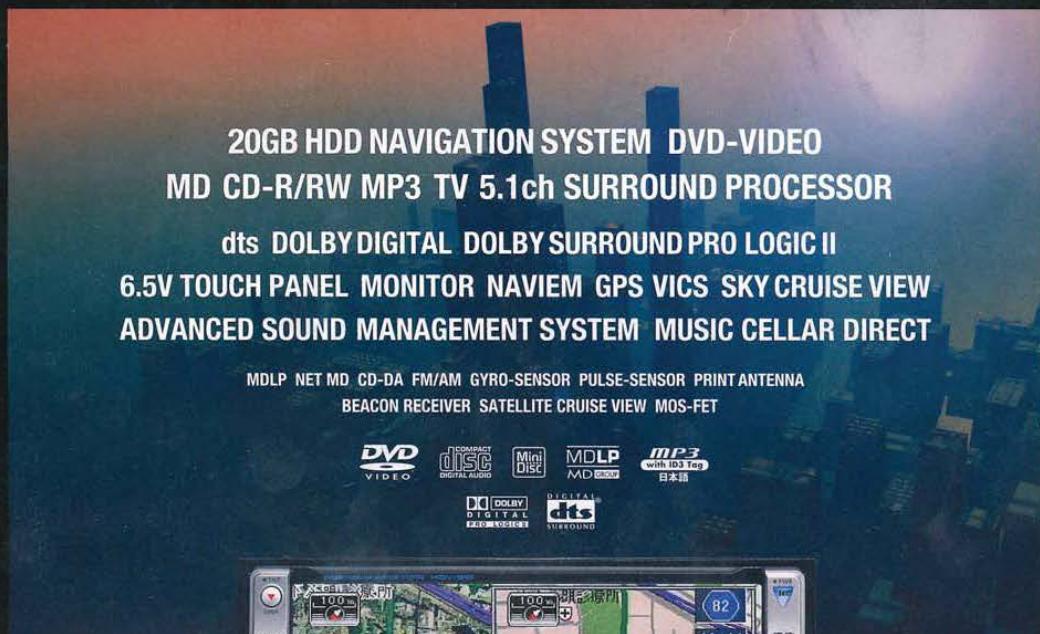
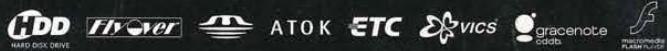


# KENWOOD

**HDV-910 HDV-810** Car Navigation System カーナビゲーション・システムカタログ



MDLPI NET MD CD-DA FM/AM GYRO-SENSOR PULSE-SENSOR PRINT ANTENNA  
BEACON RECEIVER SATELLITE CRUISE VIEW MOS-FET



**THEATER NAVI**  
シアターナビ

## あなたのクルマがシアターになる。

大画面でなくても映像の世界は広がる。それを可能にするのは、音。クリアで情感あふれる音質、臨場感をしっかり伝えられるクオリティの高い音場空間を創りだしたとき、映像は観る人の中で広がっていく。

高音質を実現するケンウッド独自のデジタルコントロールテクノロジーと5.1chサラウンドプロセッサー、ドルビープロロジックIIを組み合わせたアドバンスト・サウンドマネージメントシステム。音響的に不利な車室内を臨場感溢れるサラウンド空間へと進化させる。

また、ナビ本来の機能も充実。HDDだからこそ実現した航空写真地図・スカイクルーズビュー、さらに使いやすさを極めたタッチパネルをはじめ道案内だけにとどまらない新たなナビの可能性も追求した。DVD、CD、MD、MP3、新方式による高音質のままHDDに録音できるミュージックセラー・ダイレクト。全ての領域で高音質再生を実現する。

「シアターナビ」——これまでのAV一体型ナビとは一線を画し、音への妥協を許さない本格的映像ナビが車室内をシアターに変える。

### THEATER NAVI

### シアターナビ



HDD/DVD/CD/MDシアターナビゲーションシステム

## HDV-910

希望小売価格 298,000円(取付費別・税別)



HDD/DVD/CDシアターナビゲーションシステム

## HDV-810

希望小売価格 248,000円(取付費別・税別)



HDD/DVD/CD/MDシアターナビゲーションシステム

## HDV-910

希望小売価格 298,000円(取扱費別・税別)



HDD/DVD/CDシアターナビゲーションシステム

## HDV-810

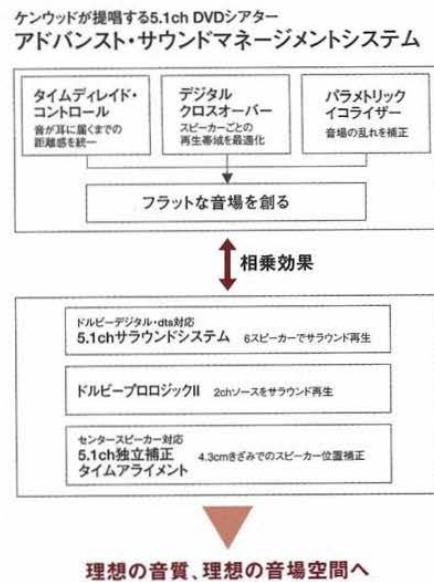
希望小売価格 248,000円(取扱費別・税別)

## あるときは、シアター。

# 映像の感動は、音で創られる。

近年、車載用DVDプレイヤーが普及し、車室内でも手軽にDVDを観られるようになりました。しかし、多くのプレイヤーは、2chステレオ音声にしか対応しておらずDVDの持つマルチチャンネル音声という特長を活かしきれていません。

シアターナビはDVDの特長を活かさるために、ドルビーデジタルとdtsに対応した5.1chサラウンドプロセッサーを内蔵しました。6つのスピーカーを操ることにより、これまで左右だけだった音の動きを前後左右へと拡げ、音の移動感・立体感を創りだします。ケンウッドは、この5.1chサラウンドシステムと最適な音場を創りあげる先進のサウンドテクノロジーを連携させるアドバンスト・サウンドマネージメントシステムによって臨場感溢れるDVDシアターの世界を構築します。



### 5.1chサラウンドシステム

#### 5.1CH SURROUND SYSTEM

ドルビーデジタル、dts対応5.1chサラウンドプロセッサー内蔵



5.1chサラウンドシステムとは、リスナーを取り巻くようにフロント2ch、リア2ch、センター、サブウーファーそれぞれのスピーカーを配置するシステム。5.1chサラウンド対応のDVDソフトに収められている音声信号を5.1chサラウンドプロセッサーにより6つのスピーカーに振り分けることで、2chステレオでは表現できなかった前後の音の動きを表現し、360°音に囲まれた圧倒的な臨場感のサウンド空間を創造します。

\*ドルビー、DolbyおよびダブルD記号はドルビー研究所の登録商標です。\*dtsデジタルサラウンドは、デジタル・シアター・システムズ社の登録商標です。

### アドバンスト・サウンドマネージメントシステム

#### ADVANCED SOUND MANAGEMENT SYSTEM



5.1chサラウンドを堪能するための空間として車室内をとらえるとスペースが狭いというえに、スピーカーの取付位置を選べないという、音響的にとても不利な環境であることがわかります。さらに5.1chサラウンドシステムでは6つのスピーカーを使うため、高度なサウンドコントロール技術が必要です。ケンウッドは、オーディオで培った技術と経験によるデジタルコントロール技術を投入。各スピーカーから音の出るタイミングを調整しリスナーまでの距離感を統一するタイムディレイド・コントロール、スピーカーごとに再生帯域を設定しそれぞれの特性を活かさせるデジタルクロスオーバー、車室内に使われている素材によって発生する音質的な亂れを打ち消すパラメトリックイコライザー。これらを緻密に連携することで音場の乱れを補正し、車室内に最適な音場空間を創りだします。そして、それらが5.1chサラウンドシステムと融合することで、最適化された音場で迫力のシアターサウンドを楽しめる最上のエンターテインメント空間が誕生なのです。

### ドルビープロロジックII内蔵

#### DOLBY SURROUND PRO LOGIC II



古い映画などの大半は、音声が2chステレオで収録されています。これでは5.1chサラウンドシステムを活かしきることができません。そこで活躍するのが最新デジタル技術・ドルビープロロジックII。メロディや残響音、セリフなどで構成される2chステレオ音声を高度なデジタル処理によって5.1ch化。車室内のサラウンドシステムを最大限に活用して、ドルビーデジタルに迫る明瞭な音と臨場感を生みだします。

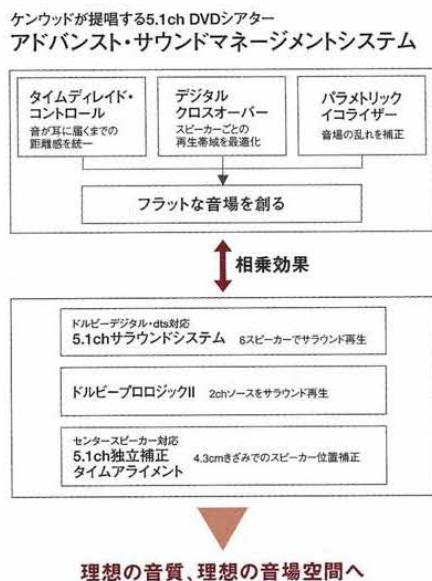
\*ドルビー、DolbyおよびダブルD記号はドルビー研究所の登録商標です。

あるときは、シアター。

## 映像の感動は、音で創られる。

近年、車載用DVDプレイヤーが普及し、車室内でも手軽にDVDを観られるようになりました。しかし、多くのプレイヤーは、2chステレオ音声にしか対応しておらずDVDの持つマルチチャンネル音声という特長を活かしきれていません。

シアターナビはDVDの特長を活かさるために、ドルビーデジタルとdtsに対応した5.1chサラウンドプロセッサーを内蔵しました。6つのスピーカーを操ることにより、これまで左右だけだった音の動きを前後左右へと拡げ、音の移動感・立体感を創りだします。ケンウッドは、この5.1chサラウンドシステムと最適な音場を創りあげる先進のサウンドテクノロジーを連携させるアドバンスト・サウンドマネージメントシステムによって臨場感溢れるDVDシアターの世界を構築します。



### 5.1chサラウンドシステム

5.1CH SURROUND SYSTEM



ドルビーデジタル、dts対応5.1chサラウンドプロセッサー内蔵

5.1chサラウンドシステムとは、リストナーを取り巻くようにフロント2ch、リア2ch、センター、サブウーファーそれぞれのスピーカーを配置するシステム。5.1chサラウンド対応のDVDソフトに収められている音声信号を5.1chサラウンドプロセッサーにより6つのスピーカーに振り分けることで、2chステレオでは表現できなかった前後の音の動きを表現し、360°音に囲まれた圧倒的な臨場感のサウンド空間を創造します。

\*ドルビー、DolbyおよびダブルD記号はドルビー研究所の登録商標です。\*dtsデジタルサラウンドは、デジタル・シアター・システムズ社の登録商標です。

### アドバンスト・サウンドマネージメントシステム

ADVANCED SOUND MANAGEMENT SYSTEM



5.1chサラウンドを堪能するための空間として車室内をとらえるとスペースが狭いうえに、スピーカーの取付位置を選べないという、音響的にとても不利な環境であることがわかります。さらに5.1chサラウンドシステムでは6つのスピーカーを使うため、高度なサウンドコントロール技術が必要です。ケンウッドは、オーディオで培った技術と経験によるデジタルコントロール技術を投入。各スピーカーから音の出るタイミングを調整しリストナーまでの距離感を統一するタイムディレイ・コントロール、スピーカーごとに再生帯域を設定しそれぞれの特性を活かさせるデジタルクロスオーバー、車室内に使われている素材によって発生する音質的な乱れを打ち消すパラメトリックイコライザー。これらを緻密に連携させることで音場の乱れを補正し、車室内に最適な音場空間を創りだします。そして、それらが5.1chサラウンドシステムと融合することで、最適化された音場で迫力のシアターサウンドを楽しめる最上のエンターテインメント空間が誕生するのです。

### ドルビープロロジックII内蔵

DOLBY SURROUND PRO LOGIC II



古い映画などの大半は、音声が2chステレオで収録されています。これでは5.1chサラウンドシステムを活かしきることができません。そこで活躍するのが最新デジタル技術・ドルビープロロジックII。メロディや残響音、セリフなどで構成される2chステレオ音声を高度なデジタル処理によって5.1ch化。車室内のサラウンドシステムを最大限に活用して、ドルビーデジタルに迫る明瞭な音と臨場感を生みだします。

\*ドルビー、DolbyおよびダブルD記号はドルビー研究所の登録商標です。

# THEATER NAVI

## シアターナビ

### DVD-R/-RW/+R/+RW対応

DVD-R/-RW/+R/+RW

ビデオテープレコーダーに代わる次世代の記録機器として、急速に広まりつつあるDVDレコーダー。しかし、録画したTV番組やオリジナルDVDをクルマで観ようとしてもDVD-R、DVD-RW、DVD+R、DVD+RWと互換性のない規格が数多くあり、車載用DVDプレイヤーによつては再生できないケースがありました。そこでシアターナビは、DVDレコーダーで主流の4メディアに対応（ビデオフォーマットのみ）。DVDレコーダーのメーカー・メディアの種類を気にすることなく、録画したドラマやアニメ、オリジナルDVDなどを楽しむことができます。

\*DVDディスクによっては、一部の機能がご使用できない場合があります。また、一部のディスクにおいてデータの作成方法、状態によって再生できない場合があります。DVD VIDEO、DVD土R/RW(DVDフォーラム、DVDアライアンス)の各規格に準拠していますが、全てのディスクの正常な再生については、保証いたしかねます。※DVDレシーバー及びディスクには発売地域ごとに再生可能地域番号(リージョンNo.)が設けられています。再生するディスクに記載されている番号とレシーバーの地域番号が一致しない場合は再生できません。本製品の再生可能地域番号は「2」か「ALL」です。※DVD土R/RWを作成する際、記録終了時に終了情報を記録するファイナライズ処理をしていない場合は、ディスクの再生ができません。※本製品はNTSC方式に適合していますので、ディスクパッケージなどに「NTSC」と表示されているディスクを使用してください。※お客様が編集したDVD土R/RWは、ビデオフォーマット(ビデオモード)で記録されたものに限り再生可能です。ビデオレコーディングフォーマット(VRモード)で記録されたディスクは再生できません。※DVDはソフト制作者の意図したディスク内容に従って再生を行ふため、操作画面に機能が働かない場合があります。※DVDビデオ対応ディスクであっても正式な販売地域以外のディスクや業務用ディスクなどには、本製品での再生が禁止されているものがあります。※DVD土R/RWのディスクのレーベル面や記録面にシール、シート、テープなどを貼らないでください。※ディスクの傷・汚れ、またはピックアップレンズの汚れ・結露などにより再生できない場合があります。※DVD-AUDIO、DVD-RAMは、再生できません。

#### ■DVDメディアの種類

DVD-R	DVDフォーラムによる規格。1度だけ記録ができるディスク。DVDプレイヤーやレコーダーとの互換性が最も高い。
DVD-RW	DVDフォーラムによる規格。約1000回程度、繰り返して記録できるディスク(追記型)。
DVD+R	DVDアライアンスによる規格。1度だけ記録ができるディスク。DVD-Rに近い特徴を持つ。ファイナライズ処理の必要がない。
DVD+RW	DVDアライアンスによる規格。約1000回程度、繰り返して記録できるディスク(追記型)。DVD-RWよりも書き込み時間が早い。ファイナライズ処理の必要がない。

\*DVD土Rの「R」は「レコータブル」、DVD土RWの「RW」は「リライタブル」の略称。

### リアエンターテインメント

#### REAR ENTERTAINMENT

リアモニター用の映像出力端子を装備しているので、同乗者全員でDVDビデオを楽しむことができるリアエンターテインメントに対応。リアシートにモニターを設置することで、車室内のあらゆる場所で映像が観やすくなっています。また、フロントシートではナビを、リアシートではDVDをというように前後で異なった映像を観ることもできます。



## あるときは、ナビ。

# ストレスを感じさせないナビゲーションを追求。

ナビゲーションの基本は使いやすくかつ的確に道案内をすることとケンウッドは考えます。

ケンウッドが一貫して掲げてきた「ストレスフリーの実現」というコンセプトは、

お客様に安心感を持って運転していただきたいという願いから生まれました。

見やすいインターフェイスでタッチパネルを直感的に操作し、超高速でその命令を完了する。

これらは全て「ストレスフリー」を実現するために必要なことです。

この一連の流れがあってこそ、快適にナビを操作することができると言えています。

そして、これらの基本性能をベースとして、案内だけにとどまらないさまざまな新機能を実現しました。

### 使いやすさと見やすさを極めたタッチパネルとインターフェイス

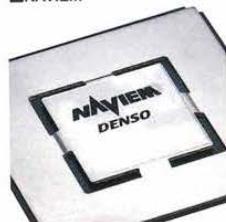
ナビが多機能になるほど複雑になりがちるのが操作性。数多くの選択ボタンの中からひとつのボタンを選ばなければならないからです。その上で最も重要なことが操作ボタンをいかに選びやすく、扱いやくするかという工夫です。長年研究を重ね、導き出されたのがタッチパネルによる操作方式。リモコンは使用せず、モニターに表示されたボタン 자체を操作スイッチとして直感的に操作できます。ボタン配置も人間工学に裏付けられたもので、ボタン間隔など全てを計算したうえで配置しています。ストレスなく操作できることは、そのナビの使いやすさに直結するのです。また、メニュー階層とわかりやすい語句選びにも注力し、さらなる見やすさ、使いやすさを実現しています。



ボタン数の多いメニュー選択画面では、直感的に操作できるようアイコン意匠でも表示。配置、配列も操作しやすいよう工夫を凝らしています。

### 本当の「使いやすさ」を実現するハードウェア

#### ■NAVIEM



タッチパネルを介して伝えられた命令にハイレスポンスで応えるというナビの基本性能を向上させるために、常に最新のテクノロジーを導入しています。その中で生まれたのがCPUや内部構造を1チップ化したナビ専用LSI・NAVIEM。ナビの根幹である流体軸受タイプの大容量20GB

HDDと連携することで、トップクラスの処理能力を誇ります。シアターナビの超高速処理能力は探索の場合、日本全国どこへでも約1秒で完了します。このようにトップクラスの超高速処理ができるのは、内蔵されているハードウェアのスペックによるものです。シアターナビでは考え得る限りの高性能なCPUや処理エンジン、回路設計を施しました。超高速処理を行うことにより探索や検索でドライバーに待たせない「ストレスフリー」を実現しています。使って実感できる高性能ナビゲーションなのです。

※「NAVIEM」は株式会社デンソーの登録商標です。

#### ■20GB HDD



# THEATER NAVI

## シアターナビ

### スカイクルーズビュー

#### SKY CRUISE VIEW

スカイクルーズビューは、大容量HDDとナビ専用LSI・NAVIEMの高速データ処理能力の相乗効果によって実現しました。

ナビゲーションの究極はドライバーが見ている風景が、そのまま案内画面になることといわれています。その理想に大きく近づいたのが航空写真をベースにした「スカイクルーズビュー」です。従来のナビゲーションの描画プロセッサーでは不可能だったリアルな地図表示・誘導が可能になりました。航空写真の上に案内ルートを引くので、より現実に近い感覚で案内を受けることができます。

また表示可能エリアが拡大され、47都道府県の各県庁所在地を表示することができます。表示画像のクオリティも大幅にアップし、地図を見ながら目的地設定ができるなど、使い勝手もいっそう向上しました。

※本製品は、国内外の著作権、商標、トレードマーク、特許に関する法律によって保護されるFlyOver Technologies社独自の技術を使用しています。「FlyOver」および「FlyOver」ロゴは、FlyOver Technologies社の登録商標です。※本製品は、デジタル・アース・テクノロジー社が提供する航空写真を使用しています。



3D表示誘導画面

### 渋滞情報の活用

#### TRAFFIC INFORMATION

これからナビは道案内だけの道具ではありません。たとえば渋滞情報を知るための情報端末として役立っています。ケンウッドのシアターナビはVICS情報を有効的に活用し、案内中のルート上に渋滞が発生すれば音声とメッセージでお知らせします。ワンタッチで渋滞している箇所が見られたり、そこを回避した案内に切り替えることができます。特に渋滞の多い都市内の移動になくてはならない機能です。



## あるときは、リスニングルーム。

### 「音質」に徹底してこだわったシアターナビ。

さまざまな高性能・高精度機能を凝縮する2DIN一体型ナビは、設計上さまざまな制約を受けます。

そうした状況下で今回、一番重要視したのが「音質」です。

このこだわりを顕著に表したのが、新しいHDD録音方式であるミュージックセラー・ダイレクトです。

HDDの音楽再生でありながら音楽CDと同等の高音質を楽しむことができます。

さらにアドバンスト・サウンドマネジメントシステムなどのデジタルサウンドコントロールを軸に、

高級パーツの積極的な採用など、全てにおいて音質重視の姿勢を貫いています。

これこそがオーディオメーカーとしてのこだわり、そして誇りなのです。

高音質のままHDDに音楽を取り込める

#### ミュージックセラー・ダイレクト MUSIC CELLAR DIRECT



現在ラインナップされているHDDナビのほとんどが、音楽データをHDD内に取り込んで連続演奏することができる機能をもっています。これらにはHDD容量を有効に使うためにMP3やATRAC3などの圧縮ファイルが採用されていますが、それらは音楽データを間引いてファイルサイズを小さくする形式のため、CDに対してクオリティの低いサウンドになってしまいます。(図1、2)

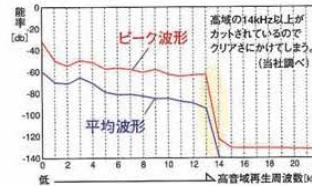
そこでミュージックセラー・ダイレクトは、音楽CDから直接HDDへ音質を損なわずに高音質のまま圧縮保存できる新方式を採用。これまで一度圧縮した音楽データを元に戻すことはできませんでしたが、この新方式によって、再生時には元の音楽データに復元することで高音質のまま音楽を聞くことができるのです。(図3)また、最大200曲をHDDに保存可能。CDからHDDへの転送も最速3倍の高速モードを搭載し、短時間に多くの楽曲を取り込むことができます。HDDならではの便利さで、お気に入りの音楽を高音質で楽しめます。

さらにHDDに録音すると自動的に「アーティスト名」「アルバム名」「曲名」が付記されるCDデータベース(CDDB)を約20万曲分収録。録音するたびにタイトルを入力する必要はありません。最新アルバムもケンウッド・ホームページからCD-Rやメモリースティックを使ってダウンロードし、随时更新できます。

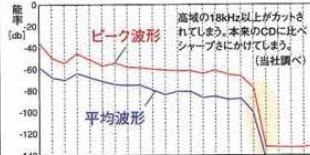
※CDDBはGracenoteの登録商標です。CDDB、The Gracenoteロゴ、Gracenote CDDBロゴ、Meta-Dataは、Gracenoteの登録商標です。音楽認識技術とMRSは、Gracenoteのサービス商標です。

#### ATRAC3・MP3とロスレス圧縮(当社方式)の違い

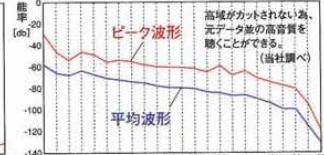
■MP3(128K)の波形(図1)



■ATRAC3(132K)の波形(図2)



■ロスレス圧縮の波形(図3)



#### ミュージックセラー (HDV-910対応)

##### MUSIC CELLAR



MP3ファイルを、PC上でケンウッドのオリジナルフォーマットであるksfファイルに変換し、メモリースティックを使用してHDDに記録することができるミュージックセラー機能を装備しました。HDDに最大1000曲もの膨大な音楽データを短時間で転送・保存できます。また、PC上で自由に編集できるので曲名やフォルダ名なども思いのままです。

※メモリースティックはソニー株式会社の登録商標です。メモリースティックPROは使用できません。

# THEATER NAVI

## シアターナビ

### 音楽CDも臨場感豊かなサラウンドで再生できる ドルビープロロジックII内蔵



2chステレオである音楽CDの音声信号を5.1chにコンパートするドルビープロロジックIIによって、5.1chサラウンドシステムを活かした迫力のサウンドを聴くことができます。もちろん5.1ch分のスピーカーからただ音を鳴らすのではなく、ケンウッドが長年オーディオで培ってきた経験と最新デジタル技術を融合させたアドバンスト・サウンドマネージメントシステムの採用により最適な音場空間を創造。コンサート会場にいるような臨場感豊かなサウンド空間を車室内で体感できます。

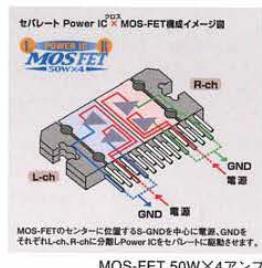
※ドルビー、DolbyおよびダブルD記号はドルビー研究所の登録商標です。

### DVD/CD/MP3/MDのフルソース再生対応 (HDV-910対応)

DVDビデオとCDが再生できるコンパチブルプレイヤーに加え、MDプレイヤーを搭載。フォーマットもMDLP、MD Group、Net MDと幅広く対応しているので、メディアやファイル形式を気にすることなくさまざまな曲を再生することができます。またDVD/CDコンパチブルプレイヤーはCD-R/RWにも対応。PC上で編集したオリジナルCDやMP3も楽しむことができます。

### 基板やパーツにまで貫いた高音質設計

よりクリアな音を再生するために高級ホームオーディオ機器で採用されている「セパレートPower IC × MOS-FET」を搭載。50W×4アンプのハイパワーと原音に限りなく近いサウンドを実現しました。また電源部やデジタル部、アナログ部などの基板を見直した「N.I.I.サーキット」や「フォーカスGND」を採用。基板や回路設計、コンデンサーなど細部にいたるまで高音質を追求しています。



## 車室内が理想のシアター空間へ生まれ変わる。

映しだされるシーンの空気感までが伝わってくる音。車室内の音場を整え、臨場感溢れる5.1chサラウンドによる

DVDシアターを創造するアドバンスト・サウンドマネージメントシステムを搭載。ストレスを感じさせないナビゲーション。

HDD/DVD/CD/MDのマルチ再生。全てにおいて「最上級」を貫き通した2DIN一体型・シアターナビ誕生。

HDD/DVD/CD/MDシアターナビゲーションシステム

### HDV-910 NEW

希望小売価格: 298,000円(取付費別・税別)

(本体/GPSアンテナ/

ダイバシティ対応フィルムレス・プリントアンテナ2枚/本体用ケーブル式)



HDV-910 SPECIFICATIONS [ナビゲーション部] ●アンテナ方式 マイクロストリップ平面アンテナ ●受信方式 パラレル8チャンネル ●受信周波数 1575.42MHz(C/Aコード) ●受信感度 -130dBm以下 ●測定更新時間 約1秒 / 1回 ●測定方式 GPS/GPS+自導航法 / ハイブリッド[ミニターポ]画面サイズ 6.5型ワイド 143.4(幅)×79.3(高さ)×165(対角)mm ●表示方式 透過TN型 ●駆動方式 TFTアクティブラーミング ●画素数 280,800個 ●受信チャンクスル 1~12ch(VHF), 13~62ch(UHF) ●選局方式 PLL周波数シンセサイザ方式 ●複調方式 調相同期検波方式(映像)、スプリットキャリア方式(音声) [EMR] ●受信周波数範囲 76.0MHz~90.0MHz(100kHzステップ) ●実用感度 9.3dBf(0.8μV/75Ω) ●周波数特性 30Hz~15kHz(±3.0dB) ●ステレオセパレーション: 40dB(1kHz) [AM部] ●受信周波数範囲 522kHz~1629kHz(9kHzステップ) ●感度 28dB μ [DVD部] ●D/Aコンバーター 24bit ●A/Dコンバーター 20bit ●デコーダ リニアPCM/Dolby Pro Logic II/Dolby Digital/DTS/MPC ●ワーム/フリッタ 测定限界以下 ●周波数特性 8Hz~44kHz ●高周波歪率 0.01% (1kHz) ●S/N比 95dB (DVD96kHz), 93dB (CD) ●ダイナミックレンジ 95dB (DVD96kHz), 93dB (CD) ●対応ディスク DVD-VIDEO, DVD-R/RW [VIDEO MODE], DVD+R/RW [VIDEO MODE], CD, CD-R/RW ●リージョン-No. 2 ●サンプリング周波数 8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48/96kHz ●量子化ビット数 16/20/24bit ●MP3デコード MPEG-1/2/2.5 Audio Layer-3準拠 ●ステレオセパレーション 90dB (DVD96kHz), 90dB (CD) [MD部] ●周波数特性 20Hz~20kHz(±1dB) ●S/N比 90dB (1kHz) ●ダイナミックレンジ 90dB ●ステレオセパレーション 85dB [EO/DSP部] ●対応バーチャルスピーカイコライザー 中心周波数 60/70/80/100/120/140/160/200Hz (BAND1), 500Hz/1kHz (BAND2), 5.0/7.0/10.0/12.5kHz (BAND3) ●可変範囲 士10dB ●尖鋭度 0.5/0.75/1.0/1.25kHz (BAND1) ●クロスオーバー周波数 ハイパスフィルター-100Hz, 12dB/Oct (SLOPE) / ローパスフィルター-80/100/120Hz, 12dB/Oct (SLOPE) ●タイムラグメント 0~3.4m (フロント/L/R, センター), 0~4.76m (サブウーファー) ●アンプ出力レベル 計40W (オーディオ部) ●最大出力 50W×4 ●定格出力 30W×4 (4Ω, 1kHz, 10%THD) ●プリアウト/レベル 1500mV (FM/10kΩ) ●プリアウト/インピーダンス 600Ω以下 ●AV入力端子 (RCA×4) ●アンプ出力レベル 10~75Ω (映像入力レベル), 2.8V/22kΩ (音声最大入力レベル) ●ビデオ出力 1V-p/p/75Ω (映像出力レベル) [共通部] ●電源電圧 14.4V (11V~16V) ●最大消費電流 15A ●使用温度範囲 -10~+60°C ●保存温度範囲 -30~+85°C ●外形寸法 180WX100H×188Dmm(本体), 34W×13.2H×38Dmm (GPSアンテナ), 350×102mm(プリントアンテナ)、77.6X48.6X13.7mm (RFアンプ/電源ユニット) ●埋込寸法 127W×130H×164Dmm ●重量 3.4kg(本体), 2.5g以下 (GPSアンテナ, ケーブルコネクター除く)、約1.0kg (RFアンプ/電源ユニット) ●ケーブル長 3m (アンテナ入力ケーブル), 2m (アンテナ出力ケーブル), 2m (電源ケーブル)

DVD/CDのコンパチブル再生を臨場感豊かなサラウンド空間で楽しめる。  
アドバンスト・サウンドマネージメントシステム搭載HDD/DVD/CDシアターナビ。



## HDD/DVD/CDシアターナビゲーションシステム **HDV-810 NEW**

希望小売価格: 248,000円(取付費別・税別)  
(本体/GPSアンテナ/ダイバシティ対応フィルタレス・プリントアンテナ2枚/本体用ケーブル式)



**HDV-810 SPECIFICATIONS** [ナビゲーション機能] ●アンテナ方式 マイクロストリップ平面アンテナ ●受信方式 パラレル8チャンネル ●受信周波数 1575.42MHz (C/Aコード) ●受信感度 -130dBm以下 ●測定更新時間 約1秒 1回 ●測位方式 GPS/GPS+自律航法/ハイブリッドモニタ一部 ●画面サイズ 6.5型ワイド 143.4(幅)×79.3(高さ)×165(対角)mm ●表示方式 透過TN型 ●駆動方式 TFTアクティブマトリクス ●画素数 280,800個 [TV部] ●受信チャンネル 1~12ch (VHF), 13~62ch (UHF) ●選局方式 PLL周波数シンセサイザ方式 ●復調方式 暗示回期検波方式 (映像)、スブリットキャリア方式 (音声) [FM部] ●受信周波数範囲 76.0MHz~90.0MHz (100kHzステップ) ●実用感度 9.3dB (0.8μV/75Ω) ●周波数特性 30Hz~15kHz (±3.0dB) ●ステレオセパレーション 40dB (1kHz) [AM部] ●受信周波数範囲 522kHz~1629kHz (9kHzステップ) ●感度 26dB μ [DVD部] ●D/Aコンバータ -24bit ●A/Dコンバーター -20bit ●デコーダー リニアPCM/Dolby Pro Logic II/Dolby Digital/DTS/MP3 ●ワウ/フラッター 測定限界以下 ●周波数特性 8Hz~44kHz ●高周波歪率 0.01% (1kHz) ●SN比 95dB (DVD96kHz), 93dB (CD) ●ダイナミックレンジ 95dB (DVD96kHz), 93dB (CD) ●対応ディスク DVD-VIDEO, DVD-R/RW (VIDEO MODE), DVD+R/RW (VIDEO MODE), CD, CD-R/RW (VIDEO MODE), 8/11.025/11.2/16.22/0.05/24/32/44.1/48/96kHz ●量子ビット数 16/20/24bit ●MP3データ MPEG-1.0/2.0/2.5 Audio Layer-3準拠 ●ステレオセパレーション 90dB (DVD96kHz), 90dB (CD) [EQ/DSP部] ●3バンドパラメトリックコントロール 中心周波数 8/11.025/11.2/16.22/0.05/24/32/44.1/48/96kHz ●可変範囲 土10dB ●尖度感度 0.5/0.75/1.0/1.25kHz (BAND1) ●クロスオーバー 中心周波数 5.0/7.5/10.0/12.5kHz (BAND2), 5.0/7.5/10.0/12.5kHz (BAND3) ●可変範囲 土10dB ●尖度感度 0.5/0.75/1.0/1.25kHz (BAND1) ●クロスオーバー 中心周波数 12dB/oct (SLOPE) ●ローパスフィルター 80/100/120Hz, 12dB/oct (SLOPE) ●タイムアライメント 0~3.4m (フロントLR、センター)、0~4.76m (リアLR、サブウーファー) ●チャンネルレベル調整幅 土10dB [オーディオ部] ●最大出力 50W×4 ●定格出力 30W×4 (4Ω, 1kHz, 10%THD) ●プリアウト・インピーダンス 1500mV (FM/10kΩ) ●プリアウト・インピーダンス 600Ω 以下 ●AV入力端子 (RCA×1系統) 1V-p/p/75Ω (映像入力レベル)、2.8V/22kΩ (音声最大入力レベル) ●ビデオ出力 1V-p/p/75Ω (映像出力レベル) [共通部] ●電源電圧 14.4V (11V~16V) ●最大消費電流 15A ●使用温度範囲 -10~+60°C ●保存温度範囲 -30~+85°C ●外形寸法 180W×100H×1880mm (本体)、34WX13.2H×380mm (GPSアンテナ)、350×102mm (プリントアンテナ)、77.6×48.6X13.7mm (RFアンプ/電源ユニット) ●埋込寸法 178W×100H×1640mm ●重量 3.1kg (本体)、25g以下 (GPSアンテナ、ケーブルコネクター除く)、約1.0kg (RFアンプ/電源ユニット) ●ケーブル長 3m (アンテナ入力ケーブル)、2m (アンテナ出力ケーブル)、2m (電源ケーブル)

## シアターナビの先進機能

### ナビゲーション機能

ダイレクトな操作性

### タッチパネル **P16**

直感的な操作を実現するインターフェイス。ケンウッドが築き上げてきた経験と人間工学に基づいたタッチパネルモニター。

高速処理を担う司令塔

### NAVIEM&ハイレスポンス測位 **P18**

内部構造を効率よくチップ化したナビ専用LSI・NAVIEMを搭載。HDDとの連携により高速データ処理・転送が可能となり、精度の高い測位を実現。

### DVD機能 **P30**

臨場感あふれるDVDシアター

### アドバンスト・サウンドマネージメントシステム

5.1chサウンドプロセッサー、ドルビープロロジックII

迫力のDVD5.1chサウンドをクルマの中でも楽しむために、最新デジタル技術を密接に連携させて集中制御。

### オーディオ機能 **P32**

高音質のままHDDに音楽を録音

### ミュージックセラー・ダイレクト

新方式・ロスレス圧縮を採用して、音楽CDの音質を損なわずにHDDで保存・再生。

航空写真で走る快感

### スカイクルーズビュー&サテライトクルーズビュー **P17**

実用的でありながらアリティを追求した航空写真地図と先進のCGを駆使し、地形や山谷の凹凸を表現した衛星写真感覚の広域地図。

広大なデータ収容力

### 20GB HDD **P19**

静寂性・耐久性に優れた流体軸受タイプ。多種多様なナビ機能や地図データ、音楽データなど、膨大な情報を格納する大容量データ領域。

DVDメディアを選ばず再生できる

### DVD-R/-RW/+R/+RW対応

DVDレコーダーの主流メディア、DVD-R/RW、DVD+R/RWの4タイプに対応。メーカー・メディアの種類を気にせず再生可能。

3つの高精度デジタル技術を集中制御

### 最新のデジタル音響技術

タイムディレイド・コントロール、デジタルクロスオーバー、バラストリックイコライザー  
タイムディレイド・コントロール、クロスオーバー、バラストリックイコライザーというデジタル技術を駆使して高品位サウンドを実現。

## シアターナビ、どこが違う？

クルマでDVDを観たい。いい音で音楽を聴きたい。  
わかりやすく、使いやすいナビが欲しい。  
そんな全ての願いを叶えることのできるシアターナビ。  
まずはシアターナビのことを知ってください。  
使いやすい高性能ナビであることが  
わかっていただけではあります。



### 1 シアターナビって何？

シアターナビとは、ケンウッドのナビゲーション、オーディオの技術を結集した2DIN<sup>\*</sup>一体型ナビです。現在、DVDビデオ<sup>\*</sup>を再生できるナビは数多くありますが、HDV-910/810では映像やナビ機能はもちろん、「音質」に徹底的にこだわりました。6つのスピーカーを使って前後左右への立体的な音の動きを創りだす5.1chサラウンド、音楽CDなどの2chステレオ音声<sup>\*</sup>でも臨場感豊かに再生するドルビープロロジックII<sup>\*</sup>、車室内の音場を整えるデジタルコントロールテクノロジー。これらを集中コントロールするアドバンスト・サウンドマネージメントシステムを搭載しています。車室内でありながら、まるで映画館にいるような「音」の感動を体感できます。だからこそシアターナビと名づけたのです。



### 2 家で録画したDVDビデオは観られるの？

近年、高画質でTV番組などを録画できるDVDレコーダー<sup>\*</sup>が急速に普及しています。しかし、DVDレコーダーにはDVD-R<sup>\*</sup>、DVD-RW<sup>\*</sup>、DVD+R<sup>\*</sup>、DVD+RW<sup>\*</sup>など多くのメディアが存在し、それぞれの互換性がないため、再生できるDVDプレイヤーは限定されてしまいます。さらに車載用DVDプレイヤーでは、市販のDVDビデオにしか対応しない機種が多くあります。そこでシアターナビは、ご紹介した主要4メディア全てに対応。さまざまなDVDメディアを再生できるので、これまで自宅でしか観ることのできなかったオリジナルのDVDビデオが車室内で楽しめます。

\*ビデオフォーマットのみの対応となります。  
ビデオレコーディングフォーマットには対応しません。

DIN(ディン)：ドイツ工業規格の通称。車載のオーディオなどに使われるDIN規格とは1DINが縦50mm×横180mmのサイズをいい、取り付けの互換性を高めた国際的な基準となっている。ほとんどの車種は、この1DINもしくは2DINのスペースをコンソールに備えている。DVDビデオ：次世代デジタル・ディスク統一規格の映像用フォーマット。表面記録と深層記録など階層で記録層の採用などによってCDの約13倍の記録容量を持つ。近年、

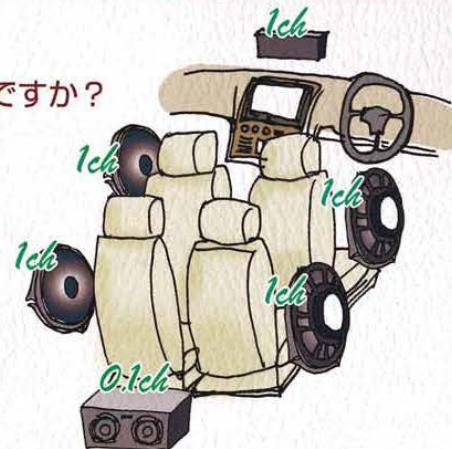
大容量の映画コンテンツなどを収録できるため、急速に普及している。音声規格としては、マルチチャンネル再生が可能なドルビーデジタル、dts、リニアPCMなどが収録されている。2chステレオ音声：2つのスピーカーに振り分けられた音声信号をそれぞれ独立再生する。音楽CD(CD-DA)はこの方式。ドルビープロロジックII：ドルビーリサーチによって開発されたサラウンドデコード技術。2chのステレオ音声を5.1chに振り分けることで、5.1ch

サラウンドに迫る音の臨場感を再現する。DVDレコーダー：ビデオテープに代わって台頭してきたDVDによる映像録画機器。コンパクトな収納性やデータの劣化がないなど、近年急速に普及している。基本的な使い方はビデオデッキと同様。一旦HDDに記録してから必要な映像だけをDVDに録画できるHDDレコーダーもある。DVD-R：DVDフォーマットによる規格。記録層に塗られた有機色素をレーザー光で焦がすことによって一度だけ記録可能。

## 3

### 5.1chサラウンドシステムって、どういうものですか？

5.1chサラウンドシステムの「5.1ch」とは、スピーカーの数を指しています。フロントの左右\*、リアの左右\*、センター\*の5つのスピーカーは高・中・低音の全てを再生し、それぞれが独立した音源(1ch)として数えられます。しかし、サブウーファーだけは限られた低音しか再生しないため、独立した音源として数えられません。そこで一桁違う0.1chと呼ばれ「5.1ch」となっています。5.1chサラウンドシステムとは、これら6つのスピーカーがそれぞれの特性を活かした音声を再生することで、前後左右への音の移動感や立体感を創りだし、映像の迫力や感動を再現するDVDシアターシステムです。



## 4

### 古い名作映画が好きなんだけど、5.1chサラウンドで楽しめますか？

古い映画のDVDビデオは5.1chサラウンドに非対応で、2chステレオ音声のみで収録されているものが多数あります。そこでシアターナビは、2chステレオのDVDビデオであっても5.1chサラウンド再生を可能にするドルビープロジェクタIIを搭載しました。また、DVDビデオだけでなく音楽CDやMDの音声も5.1ch分のスピーカーに振り分けて、再生することができます。2chステレオには表現できない音の臨場感や包まれるような音場空間を体感できます。



## 5

### 家族みんなでDVDを楽しみたいのですが？

シアターナビはリア(後部座席)モニター用に映像出力を装備。手軽に後部座席でもDVDビデオやTVを観ることができますので、家族で同じ映画などを楽しむことができます。また前部座席側ではナビ、後部座席側ではDVDといった別々の映像を再生することも可能です。推奨モニターとして7V型ワイドモニター・LZ-701Wをご用意しております。

## 6

### センタースピーカーやサブウーファーがないとサラウンドは楽しめませんか？

センタースピーカーがないとボーカルの声が聴こえなくなったり、サブウーファーがないと低音が出なくなるということはありません。シアターナビではセンタースピーカーやサブウーファーを装備しないことも考え、これらをOFFすることができます。その際には、どちらの音声もフロント／リアスピーカーにスムーズにミキシングされ再生されます。ぜひともフルシステムで5.1chサラウンドを体感していただきたいのですが、4.1chや4ch\*になつてもケンウッドのデジタルサウンド技術によってサラウンド特有の臨場感を楽しめます。

最大記録容量は4.7GB(片面)。一般的なDVDプレイヤーやレコーダーとの互換性が高い。「R」はレコータブル(Recordable)の略称。DVD-RW:DVDフォーマムによる規格。約1000回の繰り返し記録が可能。最大記録容量は4.7GB(片面)。一部を除きDVD-Rと同等の性能を持つ。「RW」はリライタブル(ReWritable)の略称。DVD+R:DVDアライアンスによる規格。一度だけ記録が可能。最大記録容量は4.7GB(片面)。DVD-Rとの互換性はなく、

ファイナライズ処理の必要がない。DVD+RW:DVDアライアンスによる規格。約1000回の繰り返し記録が可能。最大記録容量は4.7GB(片面)。DVD-RWよりも記録速度が速く、ファイナライズ処理の必要がない。フロントの左右、リアの左右スピーカー：フロント(前部座席の左右)スピーカーは、バックグラウンド出力や効果音を担当。リア(後部座席の左右)スピーカーは音の移動感・立体感などの臨場感を創りだす。いわゆるサラウンドスピーカーの役割を果たす。センタースピーカー：ボーカルやセリフ、金属音などの正面から出力されるべき音声を担当するスピーカー。サブウーファー：低音専用の大口径スピーカー。音楽DVDではベース音、映画では爆発音などを担当する。4chや4.1ch(チャンネル)：一般的にクルマのチャンネル数は4chなので、センタースピーカーとサブウーファーを追加していない状態のことを指す。また4.1chとは、サブウーファーのみを追加したチャンネル数。

13

### 1 電話番号と名前だけで、目的地まで案内してくれますか？

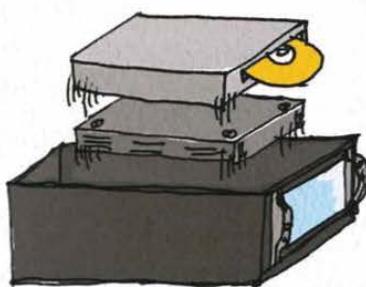
たとえばお友達の家に訪問したくても、電話番号と名前しかわからない場合があります。シアターナビは、たったそれだけの情報でも案内できるのです。シアターナビに電話番号と訪問先の名前を入力すれば、目的地であるお友達の家をピンポイントで瞬時に探しだします。そこを目的地設定すれば、細い道ばかりの入りくんだ住宅街であってもピタリと目的地の玄関先まで道程を表示するのです。また住所だけでも、しっかりとドアtoドア\*で案内したり、道程を表示します。



### 2 DVDナビとHDDナビはどこが違うの？

もっとも大きく異なるのは地図データなどを格納しておくメディアが違うことです。DVDは容量が8.5GB\*に限られているのに対しHDD\*は小さなものでも10GB、シアターナビでは20GBの大容量を確保しています。容量が大きいから通常の地図はもちろんのこと、膨大なデータ量を必要とする航空写真でも余裕をもって収録できるのです。また、データの読み出し速度がDVDより圧倒的に早いのも特徴です。さらにシアターナビは高い処理能力を持つCPUなどと連携することによって、よりいっそうの高速化を実現しています。3つめの特徴としてデータの書き込みができることもHDDならではのメリットです。ケンウッドではHDDの余った部分に音楽ファイルを書き込み、高音質で再生できるよう工夫を凝らしています。

### 3 同乗者がDVDを観ているとき、ドライバーはナビを使えるのですか？



シアターナビでは、ナビとDVDビデオを同時に楽しむことができます。それが可能なのは2つのドライブメカを持っているからなのです。つまり、ナビはHDDで、DVDビデオはDVDドライブメカで個別に機能させることができます。2つのドライブメカがもっとも威力を発揮する例として、前席と後席で別々のものを観る場合が挙げられます。シアターナビではリアモニター用映像出力を持っているので、ドライバーはナビ、後席の方はリアモニターでDVDビデオやTVというように違うソースを同時に楽しむことができるのです。一部の記録メディアを使って同様のことを行なうナビとは違って、シアターナビではナビ機能に少しの制限も受けません。それは、2つのドライブメカを持っているからこそなのです。また、ナビの音声はフロントスピーカーなどに割り込ませるので、DVDや音楽を楽しんでいる時でもドライバーは的確にナビの案内を受けることができます。

\*ナビゲーションとTVやDVDなどの2画面表示はできません。

ドアtoドア：出発地や目的地が細街路の中にあるときでも、太い道路で案内を終えなく最終目的地までルートを表示すること。GB(ギガバイト)：HDDのデータ収録能力を表す単位。HDDナビでは16GBが一般的であるため20GBはかなりの大容量といえる。HDD：

ハードディスクドライブの略称。主にパソコンに使われている記録メディア。大容量のデータ収容力と素早いデータアクセスが可能。LSI：大規模集積回路。半導体のチップ上にトランジスタやダイオードなどの素子を約1000～10万集積した電子回路。MP3：MPEGを利用

した音声データのデジタル圧縮技術で、MPEG Audio Layer-3の通称。音楽CD(CD-DA)と比較して約10分の1程度まで圧縮できる。ロスレス方式：元のデータから全く欠損の起こらない圧縮方式。可逆圧縮方式とも呼ばれる。使用時には圧縮前のデータに完全復元でき

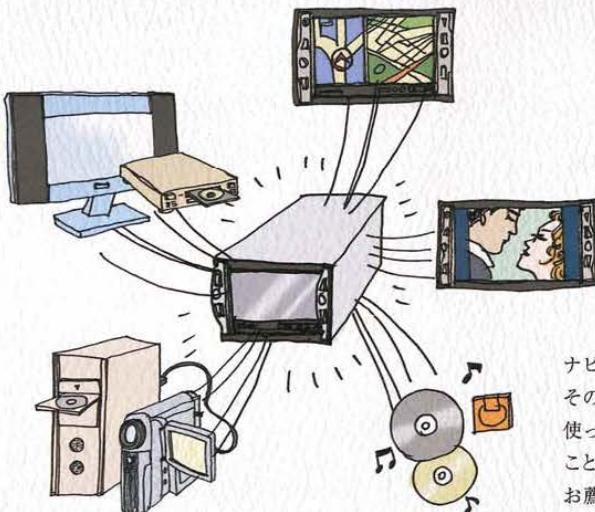
## 1 音楽CDを高音質のままHDDに録音できますか？

どのメーカーもHDDへの音楽録音は、HDDの容量を効率よく使用するためにMP3\*やATRAC3などの圧縮音楽を多く用いています。この「圧縮」とは、データを軽くするために人の耳には聴こえない音や小さくかすかにしか聴こえない音をカットしているのです。そのため音のクオリティは格段に落ちてしまいます。シアターナビは、これらの圧縮方法と一線を画したミュージックセラー・ダイレクトを搭載。音楽CDのデータを「整理」して圧縮するロスレス方式\*を採用しているので音質を損なわず、音楽CDと同等の高音質を楽しむことができます。

## 2 DVDやCD以外のメディアで音楽を聴くことはできますか？

シアターナビは、DVDビデオとCDが再生できるコンパチブルプレイヤーとMDプレイヤーを搭載しています。コンパチブルプレイヤーでは、市販のDVDビデオに加えてご家庭で作成したDVD±R/RWの再生も可能になりました。CDも音楽CDやPCで編集したオリジナルCD-R/RW、MP3ファイルを記録したCD-R/RWの再生に対応しています。MDプレイヤーでは、通常のMDに加えMDLP\*、Net MD\*の再生が可能です。さらに音楽CDの音質をそのままHDDに転送・保存することができるミュージックセラー・ダイレクト、メモリースティック\*を介してケンウッドオリジナルのksfファイルを転送・保存できるミュージックセラーも搭載しています。幅広いメディアに対応しているのでディスクやファイル形式にとらわれず、いつでも高音質を楽しめます。

\*MD再生とメモリースティックは、HDV-910のみの対応となります。



### だから、 HDV-910/810をお薦めします

シアターナビは2DINという限られたスペースの中に、多くのハイレベルな機能を凝縮しています。優れた探索\*性能・案内精度\*を持ったナビ機能、DVDビデオを映画館のような臨場感で観ることのできるシアター機能、常に高音質を意識したオーディオ機能。シアターナビは、全ての機能でハイレベルな性能を実現しています。そのために高級なシステムやパーツを多数採用しました。使っていただくことで、本当の高性能2DIN一体型ナビであることがおわかりいただけるでしょう。ケンウッドは自信をもってお薦めさせていただきます。

る。逆にMP3などは非可逆圧縮方式と呼ばれ、データの欠損が発生し、元のデータに復元できない。MDLP：通常のMDからさらに高压縮を実現した長時間録音規格。標準モードを基準に2倍、4倍の長時間録音が可能。Net MD：インターネット上やリッピングなどで作成し

た音楽データ(ATRAC／ATRAC3)をPCから専用のMDレコーダーに転送するインターフェイス規格。著作権保護機能がある。メモリースティック：フラッシュメモリタイプの小型記録メディア。パソコンやデジタルカメラ、携帯デジタル音楽プレイヤーなどでデータの記

録・再生ができる。探索：現在地から目的地までの最適な走行路を探し出すこと。案内精度：ナビに映しだされる走行中の位置と実際の場所を比較した正確さ。

# TOUCH PANEL

誰もが使いこなせる理想のタッチパネル。

## タッチパネル

長年培ってきた経験と人間工学によって、使いやすさを極めたタッチパネル。  
さらに低反射アンチグレア加工を施し、見やすいインターフェイスでナビやDVD、  
オーディオの全てを直感的に操作できます。



## 人間工学に基づく抜群の使いやすさ

いくらタッチパネルが使いやすいとはいっても、押し間違えるようなレイアウトでは意味がありません。隣接するボタンとの間隔、ボタン形状などが誤操作を低減する大きなポイントとなります。押し間違いの少ない優れた操作性を実現したのがケンウッドのメニュー画面。人間の情報認知、処理能力は、1画面の中で複数の項目から選ぶとき、3つが一番わかりやすく、最大でも5つとされています。ケンウッドHDDナビのメニュー画面にあるボタン列は特定のものを除き、多くても5つ。ボタンのデザインや配置は人間情報工学における

## リモコンとの比較

タッチパネルの使いやすさは、一連のコマンドをリモコンで操作してみるとよくわかります。特に早さに違いが出るのが50音検索。施設名や個人名を入力するとき、圧倒的な使いやすさが実感できます。



「Fittsの法則」(注1)を応用した理論に基づいていますので、操作のしやすさは論理的に証明されています。また、タッチパネルは低反射アンチグレア加工を施しているので、汚れに強く見やすさも向上しています。

注1:「Fittsの法則」ポジショニングに要する時間をTとし、距離をD、ターゲット大きさをSとするとき次の式が成り立つ。  $T = IM \log_2 (D/S + 0.5)$ : 但しIMは定数。



すべての操作の入り口であるトップメニューは、誤認識、誤操作を未然に防ぐボタン配置や形状が考慮されており、人間情報工学の「Fittsの法則」を応用してデザインされています。



一度に複数の項目を表示するのに最も効率的かつ読みやすいのが最大5つのボタン列。ストレスを感じさせない検索は、車内での操作を前提にした検証を繰り返し行った成果です。



ボタン数の多いメニュー選択画面では、直感的に操作できるようアイコン意匠でも表示。配置、配列も操作しやすいよう工夫を凝らしています。

タッチパネルは、DVD/TV/オーディオのほとんどの機能を指先で、タッチコントロールできます。

## 景色がそのまま地図になるリアルな地図表示。

### 地図表示

高性能HDDとナビ専用LSIによる超高速データアクセスを活かした高精細な地図表示・  
スカイクルーズビュー&サテライトクルーズビュー。  
ナビゲーションでもリアリティを追求した臨場感を体感できます。

### スカイクルーズビュー

航空写真がそのまま案内地図になる、  
HDDならではの地図表示。

実際の航空写真がナビ画面として使える地図表示、スカイクルーズビュー。航空写真とデジタル地図との表示を徹底的にマッチングさせることにより、航空写真でしながら誘導ルートを描き、施設などの文字情報やランドマーク、主要道路をわかりやすく正確に表示します。スクロールや3D表示なども可能。また対応エリアも大幅に拡大し東京23区、大阪市、名古屋市ではほぼ全域、さらに全国11政令指定都市や県庁所在地など全国79都市を網羅しています。臨場感溢れる空からのナビドライブを体感できます。



2D表示画面

### FlyOver



※本製品は、国内外の著作権、商標、トレードシーケレット、特許に関する法律によって保護されるFlyOver Technologies社独自の技術を使用しています。「FlyOver」および「FlyOver」ロゴは、FlyOver Technologies社の登録商標です。  
※本製品は、デジタル・アース・テクノロジー社が提供する航空写真を使用しています。



3D表示誘導画面



高速道路入口拡大図

### サテライトクルーズビュー

日本全国をすべてカバーする、  
新しい広域地図表示

衛星写真的リアルな地図を眺める感覚を再現した広域地図表示。先進のCG技術を駆使し、高精細な地形や山谷の凹凸を表示します。主要道路の表示に加え、スクロールの変更なども可能です。季節によって背景の色合いも変化し、広域スケールでの新しい地図表示を楽しむことができます。

春画面  
秋画面  
冬画面

夏画面

高次元の性能を実現する最上級のテクノロジー。

## ハードウェア

シアターナビの高性能かつ多機能を活かしきるために、  
基板・回路系統やメモリなど、根底となるハードウェアからブラッシュアップ。  
優れた高品質パーツ・技術を凝縮した高密度2DIN一体型ナビを実現しました。

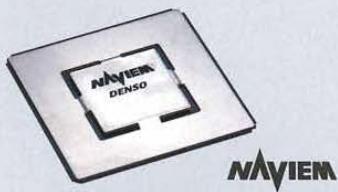
ナビゲーションの高性能化・高速化はバランスのとれた設計から生まれます。



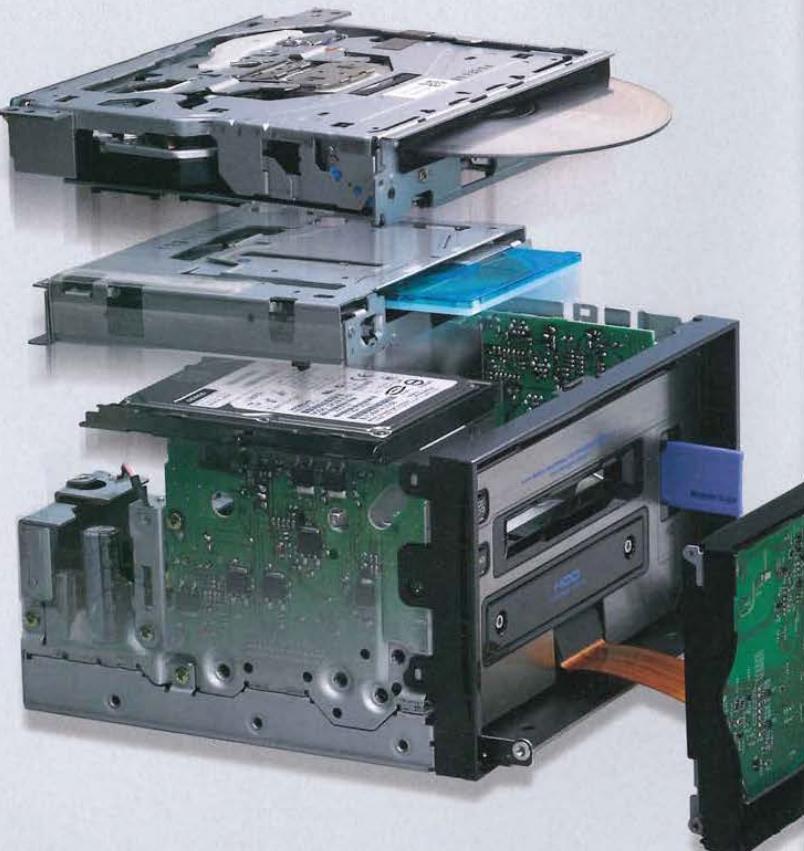
HDDのアクセススピードが高速であっても、CPUや伝送経路の処理能力が伴わなければ高速処理ができるシステムとはなりえません。HDV-910/810では高速化へ向けて、GPSやVICSなどの外部信号をダイレクトに取り込み、1チップでその全てを処理するナビ専用LSI(高密度集積回路)NAVIEMを搭載。大容量SDRAMとともに高速バスでつなぐなど、データの高速受け渡し処理や転送を実現しました。ひとつひとつの部品の能力を最大限に引き出すことにより全体のパフォーマンスを押し上げ、トップクラスの処理能力を誇ります。

## NAVIEM

HDDの速さをフルに引き出すにはパワフルな心臓が要求されます。そのために開発されたのが、ナビ専用LSI-NAVIEM。200MHzクロックのCPUを内蔵するだけでなく、内部構造を1チップ化することで、より高速な内部処理を可能にしています。レスポンスのよいVICS情報の受信や優れた位置精度は、NAVIEMがもたらした顕著な成果。スカイクルーズビューをストレスなく描画できるのも、内蔵された高速描画エンジンとV-RAMの高い性能との連携によるものです。



※NAVIEMは株式会社デンソーの登録商標です。



## ハイレスポンス測位

優れた測位性能は正確なセンサーとそこから得た情報をいかに高速に処理するかで決まります。高精度ジャイロセンサーの採用に加えて、高速LSI「NAVIEM」の採用により、従来比5倍<sup>\*</sup>となる毎秒5回、2mごとの高速マップマッチング処理を実現。そのほか、道路密度の高い市街地、高速移動のズレが生じやすい高速道路、山あいでGPSを受信しにくい山岳路など、走行状況に応じて異なるロジックを適応させる「アダプティブ・マップマッチング」の採用で、より正確な位置精度を実現しています。\*当社HDZ-2480iTと比較

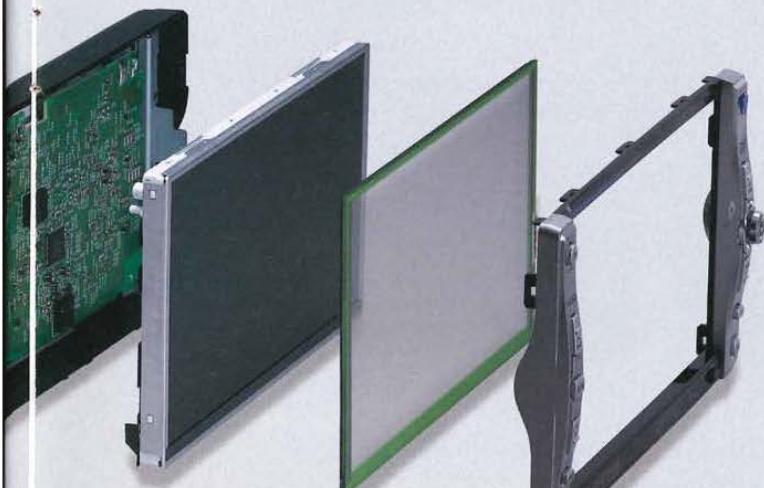


### クリスタルジャイロセンサー

より正確にクルマの動きをキャッチしようというのが新開発の高精度ジャイロセンサー。わずかなハンドルの動きも角速度の変化として捉えます。

## 2.5インチ20GBハードディスクドライブ (流体軸受タイプ)

シーターナビの根幹には大容量「2.5インチ20GBハードディスクドライブ」を搭載。DVD-ROMの2倍以上の大容量データ領域には、スカイクルーズビューの航空写真や日本全国の詳細地図、約3000万件の訪問宅をはじめとする膨大な検索用データなどを収録しています。さらにミュージックセラーガイレクトなどの音楽データのカスタマイズが可能な領域を6GB確保。大容量8MBのキャッシュメモリを内蔵し、DVD-ROMの約20倍を誇る超高速アクセスを可能にしました。また、HDDのモーター軸には信頼性が高く静寂性に優れた流体軸受を採用。トップクラスの20GBハードディスクドライブが、最高のパフォーマンスを実現します。



## VICS FM多重・TV・FM/AM トリプルチューナー

チューナー部にはTV、FM/AM、VICSそれぞれを独立させたトリプルチューナーを搭載。それぞれの電波を独立した状態で受信することにより、TV受信時もFM/AM受信時もVICSによる道路交通情報を入手することができます。



## フィルムレス・プリントTVアンテナ

TVやFM/AM、VICSを受信するアンテナ部に、フィルムレス・プリントTVアンテナを採用。フィルムが残らずアンテナエレメントだけが装着されるため、外から目立たないスマートな取り付けが可能です。これまでのロッドアンテナと同等の受信感度を実現した4系統のアンテナ出力を装備することで、TV電波や道路交通情報を安定して受信できます。また、弱電界でも優れた指向性で高感度の受信を可能にする高性能アンプも搭載しています。



## DVD±R/RW対応ドライブ

これまで多くのカーオーディオ用DVDプレイヤーで再生できなかったDVDレコーダーの主要4メディア・DVD-R、DVD-RW、DVD+R、DVD+RWに対応するDVD/CDコンパチブルドライブを搭載。ご家庭のPCで作成したオリジナルDVDはもちろん、近年急速に普及しているDVDレコーダーで録画したTV番組なども車室内で楽しむことができます。また、CDにおいても音楽CDだけでなくPCで編集したCD-R/RW、MP3を記録したCD-R/RWを再生することができます。

# 検索

20GB HDDの大容量を活用した膨大な情報から、目的地をスムーズに探し出すための多彩な検索機能。

## 提携駐車場検索

行きたいデパートや観光施設と提携する駐車場まで案内する「提携駐車場検索」。

繁華街等にあるデパートでは、目的地付近に駐車できるとは限りません。そこで、全国にある有名デパートや観光施設などと提携した駐車場の検索・案内をします。また、車両情報も事前に設定できるので、自分のクルマのサイズに適した駐車場の検索も可能です。提携駐車場によっては、提携先の施設で買い物をすると駐車料金の優待サービスを実施している駐車場もあり、そのような駐車場を探す場合にも非常に便利な機能です。全国約25,000箇所の提携駐車場を収録しています。



## 電話番号検索

訪問宅電話番号とタウンページデータの電話番号からダイレクトに探し出せる「電話番号検索」。

約1100万件のタウンページデータと約3000万件の訪問宅電話番号データを統合して、ひとつの電話番号検索機能でピンポイントに検索できる「電話番号検索」を搭載。電話番号からの検索のヒット率がさらに向上しました。これまでと同じように電話番号を入力すると、行きたいお店・観光スポット・会社の場合は、そのままピンポイントで目的地の地図が表示されます。入力した電話番号が、訪問宅電話番号データ

として収録されている場合は、さらに名前(姓名)を入力するだけでピンポイントで目的の訪問宅の地図を表示します。これまで以上にピンポイント検索精度に磨きをかけました。

※訪問先検索および電話番号検索には、株式会社ダイケイのテレデータを使用しています。※タウンページは、日本電信電話株式会社の登録商標です。※「電話番号検索」において、電話番号が収録されていない場合は、市内周辺レベルでの表示となります。一部ピンポイント検索ができない場合があります。



## 全国3100万件 ピンポイント住所検索

約3100万件の住所データから○丁目○番地○号まで検索ができる「ピンポイント住所検索」。

全国をほぼカバーする約3100万件の住所データを収録。この膨大な住所データから、ピンポイントに住所の検索ができる「ピンポイント住所検索」を採用しました。検索メニューの表示に従い、都道府県名と市区町村名を選び、○丁目、○番地、○号まで表示されるリストから住所を指定すれば、目的地をピンポイントで検索・表示。スムーズな目的地設定が可能になります。

一部ピンポイント検索ができない場合があります。



# THEATER NAVI

## シアターナビ

### 1100万件 キーワード・施設検索

約1100万件の収録データから行きたい場所の名前と施設のジャンルで目的地が探し出せる。

約1100万件のタウンページデータと検索データがリンクし、目的の場所が簡単に探せる検索機能を採用しました。行きたい場所の名前がわかる場合は、50音で入力する「キーワード検索」が最適です。また、名前や住所がわからなくても「施設検索」で、ジャンルや地名から目的地を検索できます。全国約12万件の施設ジャンルの収録データから、目的の施設が素早く見つかります。

※施設によって詳細情報や写真が収録されていない場合があります。  
※タウンページは、日本電信電話株式会社の登録商標です。

### ハイブリッド検索

膨大な検索情報を整理してその情報をそれぞれ連動。検索項目を絞り込み、目的の場所が探しやすい。

HDDならではの大容量により、収録される情報量も膨大になりました。そこで、「キーワード・施設検索」をそれぞれ組み合わせて、膨大な検索データの中から目的の情報を的確に選び出し、検索の手間を省く「ハイブリッド検索」を搭載しました。50音によるキーワードで探したリストをエリアやジャンルから絞り込み、目的の場所が簡単に探せます。



### 全国3000万件 訪問宅名称検索

名前と一部の住所さえわかれれば、友達の家もピンポイントに検索できる「訪問宅名称検索」。

収録される訪問宅検索データから、行きたい家をピンポイントに検索できる「訪問宅名称検索」を搭載しました。行きたい家の詳しい住所がわからなくとも、住所（市区町村名まで）と氏名（名字または名前）さえわかれれば、その家をピンポイントで地図表示します。あいまいで少ない情報からでも、ドアtoドアのピンポイント精度を実現します。

※訪問先検索および電話番号検索には、株式会社ダイケイのデータを使用しています。※「訪問宅名称検索」の「(氏名)」入力における、複数の読み方が可能な「(氏名)」については、実際とは異なる読み方でデータ収録されている場合があります。そのため、正確な「(氏名)」では、検索できないことがあります。※一部ピンポイント検索ができない場合があります。



名称入力画面

### 最寄り検索

今いる場所はもちろん、設定したルート沿いからのリクエストにも、すぐ応える「最寄り検索」。

ドライブ先での食事や買い物、遊び場所など、現在地や目的地、ルート上の沿線で、やりたいことに応えて、探してくれるのが「最寄り検索」です。ファミリーレストランやコンビニなど108ジャンルの項目から、半径10km以内の周辺情報を、近い順に最大200ヶ所までリストアップ。そのリストには、その地点までの距離も表示され、選択すると名称や電話番号の詳細情報も表示されます。



ジャンル選択画面

※実際の走行は、道路標識や交通規制に従い運転して下さい。※安全のため、走行中のドライバーによる操作は行わないで下さい。ドライバーが操作する場合は、必ず安全な場所に車を止めてから操作及び確認をして下さい。  
※画面はすべてHDV-910のものです。他のモニターの場合は表示画面が異なる場合があります。※画面は改良のため、予告なく変更する場合があります。

# 探索

超高速ナビ専用LSI「NAVIEM」+20GBハードディスクドライブの採用により、レスポンスをさらにアップ。カーナビゲーションの常識を超える新次元の超高速探索性能。

## 超高速5ルート同時探索

NAVIEMと20GB HDDにより、実用的な5つのルートを同時に高速探索する「超高速5ルート同時探索」。

実用的な5つのルートをハイスピードで探索する「超高速5ルート同時探索」機能を搭載しました。20GB HDDの高速データアクセス性能と超高速CPU内蔵ナビ専用LSI「NAVIEM」、新探索アルゴリズムの採用により、さらに高速処理能力がアップ。全国どこへでも5ルート同時探索の探索時間が、約1秒で完了するという驚異の超高速処理を可能にしました。また、ルートの探索終了後、ルートの引かれた地図とルートのデータ(距離・所要時間・使用するインターチェンジ名)を2画面で表示します。好みや目的により、画面を見ながらルートの変更がワンタッチで行なえます。これまでの常識を超える新次元の探索スピードが、待たせない快適な操作感でナビゲーションの操作を楽しめます。



## VICS渋滞確認機能

ルート上に渋滞が発生すると、音声とメッセージ表示でお知らせし、その渋滞ポイントを地図上で確認できる「VICS渋滞確認機能」。

VICS情報から、ルート上の渋滞を監視し、渋滞の発生とその地点をお知らせする「VICS渋滞確認機能」を搭載しました。渋滞の発生とともに自車位置から渋滞箇所までの距離や、渋滞の長さを音声と渋滞メッセージでお知らせするので、渋滞情報を見逃しません。さらに渋滞しているポイントを、地図上で確認できます。また、再探索アイコンを押すことで、迂回すると現在の推奨ルートより早くなる場合は、渋滞を回避する迂回ルートが探索されます。また、別売オプションのビーコンレシーバーを装備することで受信できるVICS光ビーコン情報を基に自動的にルートを再探索する「アクティブ・ルート・ガイドンス」と組み合わせれば、さらに効果が増します。

※「渋滞確認機能」は、手動で行なうため、FM多路VICS情報も作動します。必ずしもすべての渋滞ポイントを認識する訳ではありません。※再探索を行っても元のルートの方が所要時間が短いと判断した場合はルートの変更は行われません。



## 条件考慮探索

全国の道路データとVICS情報を基に最適なルートを考慮して探索する。

信号が多くて混みやすい道路や長距離でも交通量が少なく流れている道路など、時間帯や交通状況によって道路は変化します。そこでVICSの旅行時間情報からルートを探索する「最適時間考慮探索」とルート上にある信号交差点をなるべく通過しないルートを探索する「信号考慮探索」を採用。ON/OFF設定ができ、ON時には探索条件を考慮して、道路状況に合わせた実用的なルート探索を行います。



条件設定画面

信号交差点の数を考慮した探索がおこなわれます。

## ドア to ドアルート表示

入り込んだ細街路でも目的地までルートを表示。

5.5m未満の細街路でも道程として表示される「ドア to ドアルート表示」を搭載しました。幹線道路から入り込んだ住宅地などに目的地を設定しても最終目的地までの目安となる道程を表示し、安心です。また、山間部にあるキャンプ場への道順の目印としても役立ちます。

※ドア to ドアルート表示は、5.5m未満の細街路では出発点と目的地付近に謝り音によるルート案内と音楽表示を行ないます。※細街路でもルート表示ができる場合があります。※細街路は進入禁止などの道路規制情報は含まれていない場合があります。実際の情報は、道路規制や交通規制に従い運転して下さい。



5.5m未満の細街路を表示

## 誘導・案内 (一般道・高速道)

カーナビゲーションにとって重要な役割である誘導性能。  
よりわかりやすく的確に案内する。

### 全国55,000ポイント 一般道レーン案内

片側2車線以上の複数車線が多い都市部の道路でも推奨する車線を音声でも案内し、スムーズに誘導する「一般道レーン案内」。

交差点手前で推奨する走行車線を音声で案内し、進むべき推奨レーンを画面上でもわかりやすく表示する「一般道レーン案内」のポイントが拡大。全国主要都市の片側2車線以上の道路(ルート探索対象道路)で、約55,000ポイントの車線案内を行ないます。また、その交差点を通過する場合は、通過する交差点の名称も同時に表示されます。都市部には、片側2車線以上の大きな道が数多く存在しますが、複数のレーンを表示・案内する「一般道レーン案内」により、右左折レーンへ移るタイミングをドライバーに的確に知らせ、スマートなナビドライブを実現します。



\*運転によってレーン案内が行われない場合があります。

### ハイウェイ エントランスガイド

都市高速道路の入口を3D  
イラストで拡大表示して案内。

都市高速道路にある入口を立体的な3Dイラストで拡大表示して、青い矢印で案内する「ハイウェイエントラントラスガイド」を搭載しました。推奨ルート走行中(一般道)に都市高速を使うルートであれば、都市高速の入口が近づく、約300m手前から拡大表示します。2画面で現在地の地図も同時表示されるので、迷わず安心です。また、首都高速、阪神高速、名古屋高速、東名阪自動車道など、関東・近畿・東海で約400ポイントと表示エリアが拡大しました。



首都高速台場入口案内画面

\*表示されない入口もあります。

### カーブ/踏切/合流 予告案内

進行方向にカーブや踏切があることをお知らせ。

カーブや踏切が進行方向にあるとそれを案内する「カーブ/踏切/合流予告案内」を搭載。急カーブでは、「この先、カーブがあります」と、急カーブのポイントを音声とカーブマーク表示により警告します。一般道ではカーブ/踏切の約100m手前、高速道ではカーブの約200m手前、合流の約500m手前で案内します。また、ルート案内以外でも進行方向を予想して予告してくれるので、見通しの悪い道路や夜間でも安心です。

\*カーブ/踏切/合流予告は、他の音声案内と重複した場合は発声しない場合があります。



カーブ予告案内



この先、カーブがあります。

カーブ予告

連続カーブ予告

カーブ

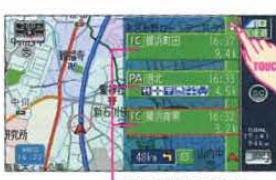
合流予告

### ハイウェイ ドライブサポート

高速道路の施設情報や  
VICS情報などをサポート。

高速道路を走行中、進行方向の次のIC/JCTやSA/PAまでの距離・施設内容を案内。また、渋滞表示や規制、事故、SA/PAの混雑情報などのVICS情報も同時に表示できます。さらに、あらかじめ普通車や大型車など車両情報の設定をしておけば、5ルート同時探索後、推奨ルートで利用する有料・高速道路の種類・区間ごとに通行料金を表示。時間と距離、そして有料・高速道路の通行料金がわかり、ルートの選択にも役立ちます。

\*一部の有料道路で料金表示をしない場合があります。当ルート案内中に料金表示される料金は、実際と異なる場合があります。当ルート案内中に料金表示されるのは、都市高速、都市間高速、ならびにその2つと接続する有料道路のみです。



進行方向の案内表示

スクロールボタン  
でさらに先の情報を表示できます。

# 地図表示

高速データアクセスと32,000色が実現する高精細・高画質。  
全国79都市で表示が可能なスカイクルーズビュー。

スカイクルーズビュー

実際の航空写真をナビの地図で収録。今までのナビの地図と同じ感覚でリアルなルート案内が可能な「スカイクルーズビュー」。



航空写真とナビゲーションの地図データをリンクさせた「スカイクルーズビュー」が大きく進化しました。

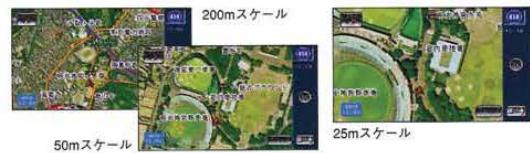
新しいスカイクルーズビューは、収録エリアが全国47都道府県の県庁所在地を含む79都市に拡大。また、新開発圧縮フォーマットにより、圧縮率を3倍に高めることで収録都市数を大幅にアップさせながらも従来より20%少ない容量で収録。さらに航空写真と地図表示領域のマッチングを強化することにより、これまでの誘導ルートや自車位置表示に加え、主要道路、ランドマーク、地名、施設情報の表示も可能になりました。

また、表示スケールの変更や地図回転、スクロール、地図の俯角変更(20度～90度)などの便利な機能はそのままに、航空写真上での地点登録や目的地の設定が可能となり、通常の地図表示と変わらない操作性、実用性が実現しました。全国の有名スポットや上空から眺めて楽しいビューポイントを紹介するスカイガイドも搭載しています。

(詳しくはP28をご覧ください)

#### [スカイクルーズビューの特長]

- (1) 通常の地図と同様に、ナビゲーションマップとして使用できます。リアルな映像で走行道路の周辺の様子をわかりやすく表示します。
  - (2) スクロールモードでは、フライトシミュレーターの雰囲気を楽しんでいただけます。まるで空中に浮いているかのような独特の操作感を実現しました。
  - (3) 独自の高画質処理により、鮮やかで連続した映像を実現。スケールを変更しても、常に高精細な地図を描画します。



スカイクルーズビュー誘導案内中の画面



※スカイクルーズビューは、VICSレベル3の表示はできません。※スカイクルーズビューは、地域ブロックごとに個別に損害実績の航路案を適用しているので、運行時の天候や時間帯により、写真の色合いが「確保するブロックごとに異なる場合があります。色調正直に行なっていますが、若干色合が異なる場合もあります。その時は、ご了承下さい。※実際の航空空港施設の高さ、高さからの距離測定（高架橋の鉄塔など）が摄影ブロックの飛行面団にあるとすると斜めに撮影されるので、スカイクルーズビューでは空で表示される場合があります。これによりブロックの境界で若干ズレが生じ、高架の高架道路などでは連続してつながらないことがあります。また、摄影ブロックの飛行面団には必ずビルがあることは、多くの方向で確認できます。ただし、飛行面団では、飛行方向によっては、壁面が並んで見えますこともあります。それは、ご了承下さい。※お車製品は、国内への著作権、商標、トレードマーク等、権利を主張する法規によって保護されるFlyOver社の技術を使用しています。「FlyOver」および「FlyOver」ロゴは、FlyOver Technologies社の登録商標です。※航空写真は撮影時に、実際の飛行場と異なる場合がありますのでご了承ください。※音楽製品は、デジタル・アーティスト・ソノラジオ社が使用する航空音楽を使用しています。

サテライト  
クルーズビュー

衛星写真からリアルな地形を眺めるような  
先進の広域地図表示「サテライトクルーズビュー」。

臨場感溢れる独創の「サテライトクルーズビュー」を搭載しました。スカイクルーズビュー時に1km以上の広域スケールを表示した場合、衛星写真で眺めるようなリアルな地形や山谷の凹凸などを表現します。日本全国の表示が可能で、スクロールも自在。主要道路も表示します。また季節によって色合いも変化し、その季節に合わせた表示でドライブを演出します。HDDの大容量と超高速データアクセスによって、先進のCG技術を駆使した高精細な地図表示を実現しました。広域スケールでもリアリティを追求することで、地図表示の幅が大きく拡がります。

高精度スケール面図は、国土交通省国土地理院において製作された50mメッシュ 地図データ（標高データ）をもとに、「カシミール3D」にて作成した面図です。



# THEATER NAVI

## シアターナビ

### 1156エリア10mスケール詳細市街地図

さらに大きく、10mスケールまでの拡大表示が可能になった  
「全国1156エリア10mスケール詳細市街地図」。

25mスケールに加え、10mスケールでの詳細市街地図の表示を可能にした「全国1156エリア10mスケール詳細市街地図」を収録しました。全国の令政指定都市はもちろん、ほとんどの市や町レベルまでも網羅。これまで以上に道路の幅や建物の形を大きくわかりやすく表現し、目的地や現在地確認などの実用性が一層アップ。また、画面上の建物を選択することで、建物内のテナント情報も確認できます。(収録エリアの詳細は38ページをご参照ください)

\*市街地図は、元図作成期間の関係から、実際の位置、道路や建物の形状と異なる場合があります。また、市街地図走行時は、自車位置表示やルート表示にズレが生じる場合があります。なお、80km/h以上の走行時には、通常地図に自動的に切り替わります。



10mスケール地図

### シティークルーズビュー

さらに詳しく、わかりやすいリアルな3D市街図表示を実現する  
「シティーカルーズビュー」。

独創的3D描画処理技術を使い、現実の景観に近い3D市街空間を表示する「シティーカルーズビュー」を搭載。手前の建物が透けて見えるシースルーモードで、これから進む道や曲がる先の状況が的確に把握できます。3D市街図を見るポイントは、ビューポイントとビューアングルを変更することで上空から街並を眺めたり、ドライバーから見た視点まで自在に変えられます。また、その3D市街図上には、案内ルートと自車マーク、ランドマークなどのナビの案内情報を表示し、まさにクルマを走らせているバーチャル感覚でナビドライブが楽しめます。「シティーカルーズビュー」は、全国1156エリアで表示が可能です。

\*建物の形状、色は実際のものと同じではありません。※3D表示されない建物もあります。半高速道路上を走行する場合はシティーカルーズビューは表示されません。\*市街地図は元図作成期間の関係から、実際の位置、形状と異なる場合があります。また、市街地図走行時は、自車位置表示やルート表示にズレが生じる場合があります。ビルの高さはタウンページなどの無断情報に基づいていますが、実際の高さと異なる場合があります。



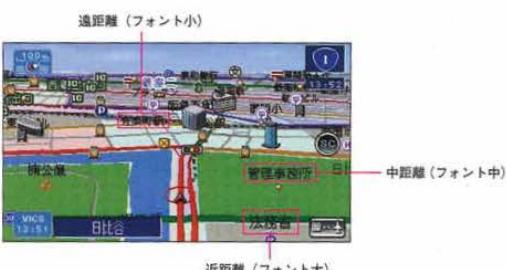
LOWアングル画面

MIDアングル画面

### スケーラブルフォント

3Dビュー地図上で、距離感に合わせ文字サイズを変えて表示。

3Dビュー地図上で、距離に合わせて地名などの文字サイズを滑らかに変化させる「スケーラブルフォント」を採用しました。従来のゴシック体に加え、新たに明朝体フォントを搭載。より紙地図に近い、多彩で自然な表現を実現しました。さらに、3Dビュー地図はもちろん、2D地図でもそれぞれ3段階のフォントサイズが選択でき、地図の見やすさに磨きをかけています。「スケーラブルフォント」により、遠くでは文字を小さく、近場では大きく表示し、走行中に進行すれば、文字のサイズも滑らかに大きくなり。ヘディングアップでも、クルマの向きと連動して、文字サイズを変えながら地図が自然に回転します。文字でも距離感を表現することで、3Dビューの見やすさと地図のわかりやすさをさらにアップします。



### ビジュアル クルージングマップ

街区の色分けやランドマークの一新で、さらに見やすい地図を表示する。

スケールアップしなくとも道幅までも通常の地図スケールで表現できる「ビジュアルクルージングマップ」を採用しました。これにより、都市部で複数車線ある広い道路では太く、幅の狭い道路では細く地図を描画して、見やすさを向上させます。地図記号はデザインを一新し、色を付けて立体的に表示。さらに街区ごとに色分けすることで、地図全体がカラフルで見やすくなっています。また、道路の種類(国道・県道など)も道路標識と同じデザインで表示することで、地図のわかりやすさに磨きをかけました。



### スケールズーム 地図表示

滑らかなフリーズームで、自在に地図スケールを操る。

地図スケールの拡大・縮小は、スケールボタンを押すだけ。ワンタッチで1スケールレベルずつ、押し続けると滑らかなフリーズームの拡大・縮小が可能です。

\*実際の走行は、道路規制や交通規制に従い運転して下さい。※安全のため、走行中のドライバーによる操作は行わないで下さい。ドライバーが操作する場合は、必ず安全な場所に車を止めてから操作及び確認をして下さい。  
※画面はすべてHDV-910のものです。他のモニターの場合は表示画面が異なる場合があります。※画面は改良のため、予告なく変更する場合があります。

# VICS・拡張性

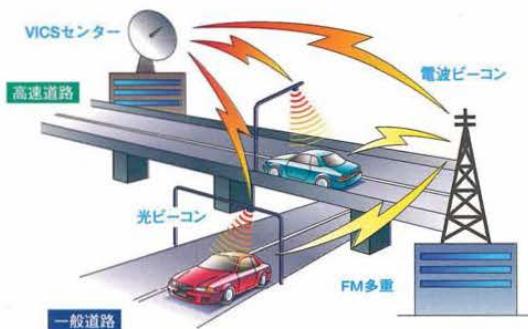
より使いやすく進化したVICS機能をはじめ、全国に拡がるETCにも対応。  
強力なITSへの対応がドライブシーンを変える。

## FM VICS多重 チューナー内蔵

トリプルチューナーの採用によって、VICS情報を安定して入手できる。



VICSは渋滞や工事、規制、事故などの詳細な道路交通情報をリアルタイムに提供する道路交通情報通信システムです。近年では、渋滞が日常化する地域でカーナビを利用するドライバーにとってなくてはならない情報ソースになっています。HDV-910/810は、FM VICS多重チューナーを内蔵することにより、日本全国の広いエリアでVICSによる交通情報を受信できます。また、TVとFM/AM、VICSそれぞれが独立したトリプルチューナー（独立3チューナー）を採用。これまでTVやFM/AMを受信中にVICS情報を受信することができませんでしたが、トリプルチューナーによってTVやFM/AM受信中でも確実にVICS情報を入手することができます。表示方法も3レベルにフル対応。ナビ画面上にVICS情報を表示するのはもちろん、さまざまなVICS情報表示が可能です。同梱のフィルムレス・プリントTVアンテナは、4系統アンテナ出力を装備することによりVICS情報を安定して入手することができます。さらにアンテナエレメント（導線）だけが残る新方式のアンテナを採用。従来のフィルムアンテナよりも取付性にも優れ、外からは目立たずクルマをよりスマートに見せてくれます。



Level 1 文字表示



Level 2 簡易図形表示



Level 3 地図画面表示

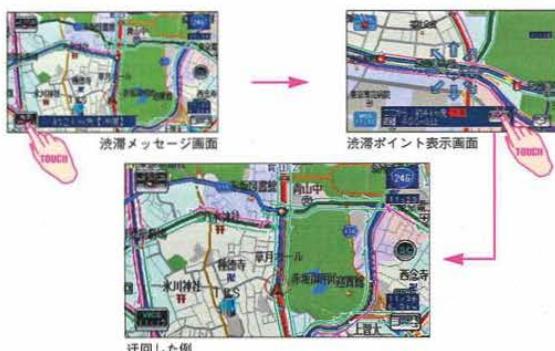
フィルムレス・プリントTVアンテナ  
フィルムが残らずエレメント（導線）だけが  
装着されるフロントウインドウ貼付タイプ  
のダイバシティ対応アンテナ。安定した  
TV電波と交通情報を受信するために4系  
統アンテナ出力を装備し、高性能アンブ  
も搭載しました。



## 渋滞確認機能

具体的にどのポイントが混んでいるのか、渋滞ポイントと距離が地図上で確認できる「渋滞確認機能」。

VICS情報からルート上の渋滞を監視し、渋滞の発生とその地点をお知らせします。渋滞の発生と同時に、自車位置から渋滞箇所までの距離や渋滞の長さを音声とメッセージでお知らせするので見逃しません。さらに渋滞ポイントをナビ画面上で確認でき、任意で回避する機能も搭載しています。



※「渋滞確認機能」は、手動で行なうため、FM多重VICS情報でも動作します。手動でもすべての渋滞ポイントを認識する訳ではありません。※再探査を行っても元のルートの方が所要時間が短いと判断した場合はルートの変更は行われません。※オプションのビーコンレシーバーを追加すればアクティブラート・ガイド（ビーコン情報による自動ルート再探査機能）が、ON/OFF切替により作動します。

# THEATER NAVI

## シアターナビ

VICS・拡張性 / ITS(高度道路交通システム)へのアプローチ

### ピーコンレシーバー

VICS 3メディアを完全網羅するための専用レシーバー(別売オプション)。

光・電波ピーコンを受信できるピーコンレシーバーをオプションでご用意しました。電波ピーコンは主に高速道路、光ピーコンは主要幹線道路の詳細なVICS交通情報を受信。FM多重と組み合わせることで、VICS 3メディアを網羅した交通情報受信システムが完成します。



HDV-910/HDV-810専用  
VICSビーコンレシーバー  
**VF-B500 NEW**  
希望小売価格 25,000円  
(取付費別・セットアップ費別・税別)

### アクティブ・ルート・ガイダンス (A.R.G.S.)

最新のVICS情報から、いち早く到着するルートを自動探索。

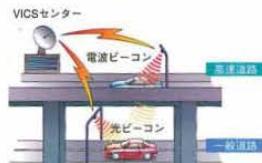
ピーコンレシーバーが受信する光ピーコンによって最新のVICS情報を基に、早く目的地に着けると予想されるルートを自動的に再探索し、誘導します。

※受信した光ピーコンがリンク航行時間情報(「交差点等の通過所要時間情報」)を提供していない場合、「A.R.G.S.」は作動しません。※「A.R.G.S.」は5.5m以下の道路では作動しません。※「A.R.G.S.」は再探索の機能です。回避ルートはVICSデータの正しい道路が選択される場合があります。その際、既選したルートが検索している場合があります。※「A.R.G.S.」はルート誘導時にのみ作動します。※「A.R.G.S.」はFM多重VICS情報の受信のみでは作動しません。

### ピーコン位置補正

高低差のある立体的な道路でも自車位置を正確に認識。

光ピーコンを受信することにより、一般道路の位置情報を自動的に認識。高速道路と一般道路が重なっている場所など、自車位置を高精度に補正して表示します。



※高速道路から一般道路か判別できるのは、光ピーコン信号を受信した時のみです。電波ピーコンを受信しても高速道路から一般道路かの判別はできません。

### ■ HDV-910/810の機能を拡げるその他豊富なオプション

#### ETC

新しい料金支払システム「ETC」に対応。ETCユニットを追加接続することで、「ETC料金表示／履歴表示」が可能。



ETC(Electronic Toll Collection System)とは、高速道路の料金所をノンストップで通過して、渋滞の緩和やキャッシュレス精算による利便性をアップするための新しい料金支払いシステムです。料金所ゲートに設置されたアンテナとETCユニットとの路車間通信によって、料金所で一旦停止することなく、自動的に料金の支払いを可能にしています。また、通行料金は、毎月利用者の指定銀行口座から契約クレジットカード会社を通じて引き落とされます。接続したETCユニット(別売)にETCカードを差し込むことで、ETCゲートの通過案内やETC利用金額、履歴の表示が可能です。さらに快適なETCのノンストップ・クルージングを実現します。

※ETCを利用する場合には、別途クレジットカード会社との契約とETCユニットのセットアップ作業が必要となります。



ETCユニット  
**ETC-2500**

希望小売価格 44,800円 (取付費別・セットアップ費別・税別)

#### リアビューカメラ 対応

死角になりやすい車両後方をナビ画面で確認できるリアビューカメラに対応。

車庫入れや縦列駐車などで、大きな力を發揮するリアビューカメラ(別売)に対応しました。HDV-910/810の映像入力端子に市販のRCA出力を持つリアビューカメラを接続。さらに車両のバックライトセンサーを接続すれば、リバースギヤと連動して自動的にリアビューカメラの映像に切り替わり、同時にリバースミュート機能によってオーディオなどのボリュームが小さくなります。ナビの電源を入れていないときでも後退時は自動的に電源が入り、後方画面を映し出します。

※リアビューカメラは弊社製品での取り扱いはございません。※RCA出力を持ったリアビューカメラであれば接続が可能です。※リアビューカメラを接続する場合はRCA外部入力1系統(AV-IN2)を使用します。※リバースギヤにバックライトセンサー線を繋がなければナビ本体と連動しません。



リアビューカメラ映像

※実際の走行は、道路標識や交通規制に従い運転して下さい。※安全のため、走行中のドライバーによる操作は行わないで下さい。ドライバーが操作する場合は、必ず安全な場所に車を止めてから操作及び確認をして下さい。※画面はすべてHDV-910のものです。他のモニターの場合は表示画面が異なる場合があります。※画面は改良のため、予告なく更替する場合があります。

# ドライブガイド・インターフェイス

臨場感溢れるドライブ情報が手に入るドライブガイド、スカイガイドマップ。  
フラッシュの採用により画面表示や操作を鮮やかに彩るアイ・エフェクト表示機能。

## スカイマップ ガイド

全国のビューポイントを空中散歩。



全国47カ所の有名な観光施設（テーマパークやスタジアムなど）のスカイクルーズビュー（航空写真画像）を表示することができます。カラフルなメニューからお好みのビューポイントを選ぶだけで、その施設のベストショットが簡単に呼び出せ、自由に空中散歩することができます。7つのジャンルから、それぞれ多くの施設を見ることができます。また、施設内容や営業時間、観光情報などの詳細な案内情報を見ることも可能となっています。

※本製品は国内外の著作権、商標、トレードマーク、特許に関する法によって保護される FlyOver Technologies 社独自の技術を使用しています。「FlyOver」および「FlyOver」ロゴは、FlyOver Technologies社の登録商標です。※航空写真は撮影時により、実際の景観と一部異なる場合がありますのでご了承ください。※本製品は、デジタル・アース・テクノロジー社が提供する航空写真を使用しています。



## ドライブガイド

観光地やおすすめのドライブコースなどの情報を満載した「ドライブガイド」。

日本全国の観光施設や観光地のドライブに役立つ多彩な情報「ドライブガイド」を収録しました。全国の観光地情報を1215件分網羅した「観光エリアガイド」では、観光エリアにある施設を素早く検索でき、案内文と写真でガイド。さらに、厳選の「おすすめドライブコース」を89コース分収録。コース内容をイラストや写真で説明し、簡単にルートが設定できます。桜、滝、諸、名水の4ジャンル合計418件分の名所を紹介する「名所100選」も収録。また、「オートキャンプ場ガイド」や「おすすめスキー場ガイド」も収録しました。全国1186カ所のオートキャンプ場と609カ所のスキー場の施設情報を網羅し、キャンプ場とスキー場へのルート設定も簡単にできます。オールシーズンに渡ってドライブをしっかりサポートします。



●観光エリアガイド  
エリア別に全国的主要オートキャンプ場1186カ所を収録。キャンプ場施設の内容や営業時間、利用料金、利用台数、問い合わせ先などを写真とテキストで紹介します。選んだオートキャンプ場までのルート設定も簡単にできます。



●おすすめのドライブコース  
全国エリアのおすすめドライブコースを89コース分収録。行程が3時間以内とお手軽な上、そのコース内容をイラストや写真、テキストで説明し、簡単にルートが設定できます。

## アイ・エフェクト 表示機能

フラッシュの採用によってインターフェイスを鮮やかに演出。



インターネット上でメニュー表示やアニメなどによく使われているフラッシュを採用しました。オーディオ再生中の背景画面や各デモモードなど、フラッシュによる動きのある画面でインターフェイスを演出します。視覚的に楽しみながら日付や時間を確認できるカレンダー画面や時計表示も搭載し、それぞれ4パターンから選択可能。またタッチパネルを使って簡単に計算ができる電卓機能も搭載しました。



※本製品は、Macromedia, Inc.のMacromedia Flash™ テクノロジーを搭載しています。Copyright 1995-2004 Macromedia, Inc. All rights reserved. ®Macromedia, Macromediaロゴ、Flash、Macromedia FlashはMacromedia, Inc.の米国内外における商標または登録商標です。



# DVD機能

DVDのサウンドポテンシャルを最大限に引きだすことによって、車室内が最上のシアターに生まれ変わる。

## アドバンスト・サウンドマネージメントシステム

ADVANCED Sound Management System

映画館のような迫力のDVDシアターをクルマの中でも楽しみたい。しかし、車室内はスペースが狭いうえにスピーカーの取付位置を選べないという音響的にはとても不利な空間です。そこでケンウッドは、オーディオで培ったサウンド技術と6つのスピーカーによって音声を前後左右と立体的に表現する5.1chサラウンドシステムを融合させました。それが高音質シアター空間を創りだすアドバンスト・サウンドマネージメントシステムです。音響的に不利な車室内の特性を補正し、フラットで良質な音場にするデジタルコントロールテクノロジー。DVDのマルチチャンネル音声という特

長を最大限に引きだす5.1chサラウンドプロセッサー。そして、古い映画などの2chステレオ音声で収録されている音声を5.1chへとコンバートさせるドルビープロロジックII。この3つの高音質技術を密接に連携させて集中制御することにより、映画館のような臨場感溢れるシアターサウンドを車室内で堪能できるのです。



## 上質なサウンドを車室内に実現する最新デジタル技術

ホームオーディオに比べ、カーオーディオは車室内という限られたスペースや構造上、スピーカーをベストなポジションに設置することができません。しかも車室内にはガラスやプラスチックなど、音響的に好ましくない素材が多く使われています。このようにリスニング空間として不利な環境の中で、ホームオーディオと変わらない高音質を目指したのが、ケンウッド独自のサウンドコントロールテクノロジーです。

### タイムディレイド・コントロール

自然で違和感のない音場空間を創りだすために、スピーカーから聴取る耳に届くまでの音のタイミングを調整。また、各スピーカーの細かい数値設定を手動で行なうこともできます。

### デジタルクロスオーバー

スピーカーごとに再生帯域を設定し、それぞれのユニットがもつポテンシャルを最大限に引きだすように音を割り振り、より魅力的な音を再生します。

### パラメトリックイコライザー

高・中・低音それぞれのカーブ設定することで、音が反射・吸収されてしまう車室内的音響的に不利な音場を原音に限りなく近いフラットで良質な音場へと補正します。



これらの高精度デジタル機能を密接にコントロールすることで、魅力的で心地よい音が生まれる音場空間を創造します。またセットアップは、クルマの「キャビンサイズ」と「スピーカーサイズ(センタースピーカー/サブウーファーの有無)」の2ステップのみ。これらを入力するだけで瞬時に自動設定され、高音質サウンドを実現できます。さらに設定後、好みに合わせて自由にカスタマイズすることも可能です。

簡単な操作で、それぞれのクルマに最適な高音質な音場再生ができます。

### STEP 1 キャビンサイズ設定

AV設定画面で、キャビンサイズを選び、車種を指定すると、そのキャビンサイズに最適なスピーカーの位置を想定して自動調整。マニュアル操作でも調整できます。

<選択できる車種>コンパクトカー、セダン、ワゴン1、ワゴン2、ミニバン1、ミニバン2、RV車、ワンボックスカー



### STEP 2 スピーカー設定

ご使用のスピーカーのサイズとセンタースピーカーやサブウーファーなどの接続の有無を設定します。

#### <スピーカーサイズ>

スピーカー種別	NONE	SMALL	MIDDLE	LARGE
フロント	設定なし	13cm以下	設定なし	16cm以上
リア	—	13cm以下	設定なし	16cm以上
センター	—	13cm以下	設定なし	16cm以上
サブウーファー	—	20cm以下	25cm	30cm以上

# THEATER NAVI

## シアターナビ

DVD機能／アトランストサウンドマネージメントシステム・DVD-R/-RW/+R/+RW対応・リアエンターテインメント

ドルビーデジタル/dts対応

### 5.1chサラウンドシステム

5.1chサラウンドプロセッサー内蔵



ソフトウェアの充実やレンタルソフトの普及などによって、一段と身近になったDVD。最大の魅力は、5.1chサラウンドシステムによって、映画館のような迫力あるサウンドを家庭でも楽しめるようになったことです。その中核となるのが5.1chサラウンドプロセッサー。フロント左右／リア左右／センター／サブウーファーという6つのスピーカーに音声信号を振り分けます。しかし、これまでのAV一体型ナビでは、このプロセッサーを搭載していないものが多く、映像を観ることはできてもステレオ音声でしか再生できなかったり、オプションのプロセッサーユニットを追加で購入しなければなりませんでした。シアターナビは、DVDサラウンド音声であるドルビーデジタルとdtsに対応した5.1chサラウンドプロセッサーを内蔵。最新デジタルサウンドテクノロジーによって創られた最適な音場空間の中で、DVDのマルチチャンネル音声による臨場感溢れるサウンドを体感することができます。また、セットアップもアンプ付属センタースピーカーとチューンアップ・サブウーファーを追加するだけなので、手軽に本格的なシアターシステムを楽しむことができます。

高音質をシンプルに創造する。それがケンウッドのDVDシアターに対する答えです。

※ドルビー、DolbyおよびダブルD記号はドルビー研究所の登録商標です。※dtsデジタルサラウンドは、デジタル・シアター・システムズ社の登録商標です。



### ドルビープロロジックII



CDやMD、ラジオ、TVといったDVD以外のソースはもちろん古い映画のDVDビデオなどは、音声が2chステレオで収録されているものがほとんどで、せっかくの5.1chサラウンドシステムを活用しきれていませんでした。このような2chステレオのソフトでも、5.1chサラウンドシステムを活用して迫力の音響空間を楽しめるのが、ドルビープロロジックII。この最新デジタル技術はステレオ音声をメロディや残響音、セリフなどのパートごとに分割し、5.1chサラウンドへと再構築します。そして、最適な音場を創りだすデジタルサウンドテクノロジーと連携して、良質なサウンドに包まれた音響空間を創りあげます。また、ドルビープロロジックIIIには、映画に最適なMovie、音楽DVDやCDなどに向いたMusic、AMラジオやTV向きのMatrix、ドルビープロロジックと同等の効果を持つProLogicという再生モードがあり、再生ソースに合わせてモードを選ぶことができます。

※ドルビー、DolbyおよびダブルD記号はドルビー研究所の登録商標です。

### DVD-R/-RW/ +R/+RW対応

DVDレコーダーで主流の4メディアに対応し、DVDを選ばず再生できる。

ビデオに代わる家庭用録画機器として注目されているDVDレコーダー。メディアがビデオカセットに対して小さいことや、デジタル録画のためコピーしても画質の劣化がないことなど、その便利さや扱いやすさ、画質の良さなどから、急速に普及しつつあります。特にHDD内蔵タイプが人気で、手軽にオリジナルDVDを作ることができます。

しかし記録可能なDVDメディアには、DVD-R(通称マイナスR)やDVD+R(通称プラスR)などさまざまな規格が存在しているため、各メーカーで再

【DVDメディアの種類】DVD-R:DVDフォーマットによる規格。1度だけ記録ができるディスク。DVDプレイヤーやレコーダーとの互換性が最も高い。DVD-RW:DVDフォーマットによる規格。約100回程度、繰り返して記録できるディスク(追記型)。DVD+R:DVDアライアンスによる規格。1度だけ記録ができるディスク。DVD+Rに近い特徴を持っている。ファイナライズ処理の必要がない。

生できるメディアが異なります。さらにカーオーディオ用DVDプレイヤーは、市販のDVDビデオのみの対応が多く、ご家庭のDVDレコーダーで作成したオリジナルソフトを再生できない機種がほとんどです。そこでシアターナビは、DVD-R、DVD-RW、DVD+R、DVD+RWという、DVDレコーダーの主流4メディアに対応(ビデオフォーマットのみ)。ご家庭で使っているDVDレコーダーのメーカー・メディアの種類を気にすることなく、あらゆるDVDを車室内で楽しむことができます。

DVD+RW:DVDアライアンスによる規格。約1000回程度、繰り返して記録できるディスク(追記型)。DVD-RWよりも書き込み時間が早く、ファイナライズ処理の必要がない。

\*DVD±Rの「R」は「レコーダブル」、DVD±RWの「RW」は「リライタブル」の略称。

### リア エンターテインメント

リアモニターを設置して、前席でも後席でもDVDを観やすく楽しめる。

クルマでDVDを観るとき、モニターはダッシュボードまたはセンターコンソールに設置するようになっていて、フロントシート用に最適化されています。しかし、これではリアシートから観にくく、映像を充分に楽しむことはできません。シアターナビは、リアモニター用の映像出力端子を装備しました。リアシート側に7V型ワイドモニター・LZ-701Wを追加すれば、車室内のあらゆるポジションからでもデジタル画質の美しい映像を楽しむことができます。またフロントシートではナビを、リアシートではDVDをというようにフロント／リアそれぞれで異なるメディアを観ることもできます。



# オーディオ機能

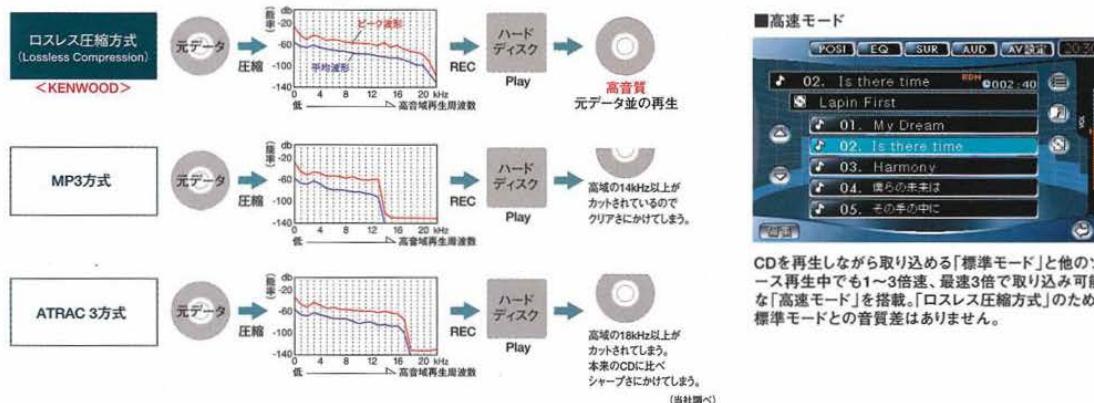
徹底した高音質への追求。  
デジタルサウンドコントロールによって車室内に最適な音場空間を創りだす。

## ミュージックセラー・ダイレクト

独自のロスレス圧縮方式によって、  
音楽CDと同等の高音質再生が可能なHDD録音機能。



DVDナビと比べHDDナビには、大きな記録容量を活かしたさまざまな機能が盛り込まれています。そのひとつが音楽データを取り込んでHDDにストックできる機能です。多くのHDDナビは、HDD容量を有効に使うためにMP3やATRAC3など音楽用の圧縮ファイル形式に変換して記録しています。この方式は、音楽CDのオリジナルデータから人間の耳に聴こえない音や聴こえにくい小さな音を「間引き」してデータ量を抑えているためファイルサイズはオリジナルの10分の1以下になるものの、音のクオリティは低く、奥行き感のない粗雑なサウンドになってしまうのです。そして、圧縮された音楽データは二度と元に戻ることはできません。高音質をコンセプトとするシターナビに搭載されているミュージックセラー・ダイレクトは、音楽CDの高音質をそのままHDDに記録できるケンウッド独自のロスレス圧縮方式。音楽CDから直接HDDへ録音でき、オリジナルデータを間引くことなく「整理」して圧縮するので、音質を損なうことがありません。さらに圧縮した音楽データを再生時には本来のデータへと復元することができるため、音楽CDそのままの高音質を聴くことができます。また、最大200曲の音楽データを最速3倍でHDDに録音できるので、短時間に多くの曲を取り込むことができます。音楽CD並みの高音質とHDDならではの便利さを存分に楽しむことができるのです。



CDを再生しながら取り込める「標準モード」と他のソース再生中でも1~3倍速、最速3倍で取り込み可能な「高速モード」を搭載。「ロスレス圧縮方式」のため、標準モードとの音質差はありません。

## オートタイトル表示機能(Gracenote CDBB対応)

ミュージックセラー・ダイレクトで、HDDに録音した音楽データに「曲名」「アーティスト名」「アルバム名」を自動的に付記することができるCDデータベース(CDBB)に対応。あらかじめHDD内に日本語漢字表示に対応した約20万曲のデータが収録されているので、曲を取り込むたびにタイトルを入力する必要がありません。アルバムの発売日や録音をした日付などの情報も表示し、確認することができます。また、別売のボイスコントロールマイク・KNA-VM2300を使えばアーティスト名や曲名を声で呼び出すことができます。しかもアーティストの短縮した呼び方や愛称にも対応しています。

新曲の情報などは、インターネット上のケンウッド・ホームページからダウンロードできます。このデータもCD-Rやメモリースティックを使用してHDDに読み込まれれば、音楽データベースを常に最新バージョンに更新することができます。

※CDBBはGracenoteの登録商標です。CDBB, The Gracenoteロゴ、Gracenote CDBBロゴ、Meta-Dataは、Gracenoteの登録商標です。音楽認識技術とMRSは、Gracenoteのサービス商標です。



## ミュージックセラー

最大1000曲を保存・再生できる高圧縮方式を採用した、  
もうひとつのHDD録音機能。(HDV-910対応)



ミュージックセラーは、PCを使ってMP3ファイル形式の楽曲をケンウッドオリジナルのksfファイルに変換、メモリースティックを介してHDDに記録することができる機能です。ミュージックセラー・ダイレクトに比べて圧縮率が高いため、HDDに最大1000曲もの膨大な音楽データを保存する

ことができます。ミュージックセラー・ダイレクトの高音質とミュージックセラーの高圧縮、2つのHDD録音形式を選択できるのが、他にはないケンウッド・シターナビならではの特長です。

※メモリースティックはソニー株式会社の登録商標です。メモリースティックPROは使用できません。

# THEATER NAVI

## シアター ナビ

### アドバンスト・サウンド マネージメントシステム

ケンウッドが長年積み重ねてきたデジタルサウンドコントロール技術と5.1chサラウンドシステム、2chステレオ音声を迫力の5.1chサラウンドシステムで体感できる。

### 高性能バーツ

基盤やバーツにまで貫いた高音質設計。

よりクリアな音を再生するために高級ホームオーディオ機器で採用されている「セバレー Power IC × MOS-FET」を搭載。50W×4アンプのハイパワーと原音に限りなく近いサウンドを実現しました。また電源部やデジタル部、アナログ部などの基板を見直した「N.I.I. サーキット」や「フォーカス GND」を採用。基板や回路設計、コンデンサーなど細部にいたるまで高音質を追求しています。



### トリプルチューナー 内蔵

TVやFM/AMを使っていても、確実にVICS FM多重電波を受信する。

TV、FM/AM、VICSそれぞれを独立させたトリプルチューナーを搭載しました。VICSによる道路交通情報を受信中でも、TVやFM/AMラジオを同時に楽しむことができます。



### エリア放送局 リスト表示機能

現在地とリンクしたTV/FM/AM放送局をリスト表示。

ナビゲーションが自車位置情報に基づき、受信可能と考えられる放送局をリスト表示します。TVはもちろん、FM/AMラジオの全てをワンタッチでリストアップ。放送局の受信エリアが異なる都市間を走る場合でも、いつでもクリアなTVやラジオ電波を選択できます。

### DVD/CDコンパチブル プレイヤー+MDプレイヤー

幅広い音楽メディアに対応したマルチソース再生が可能。(HDV-910対応)

シアターナビには、DVDビデオとCDの両方が再生できるコンパチブルプレイヤーに加えて、MDプレイヤーを搭載しています。

コンパチブルプレイヤーはDVDビデオと音楽CD、MP3形式に対応。MDプレイヤーは通常のMDとMDLP、Net MDというように幅広く再生できます。また、DVD/CDコンパチブルプレイヤーはCD-R/RWに対応しているので、PCで編集したオリジナルCD-R/RWを楽しむことが可能です。

### MP3再生対応

MP3ファイルを収録したCD-R/RWに再生対応。

MP3の再生に対応しました。ID3-TagをはじめRomeo、Jolietに対応し半角英数・カナ、日本語全角表示ができます。

※再生可能なMP3データのフォーマット  
MPEG1 AudioLayer3 32～320kbps 44.1/48/96kHz  
MPEG2 AudioLayer3 8～160kbps 22.05/44.1kHz  
MPEG2.5 AudioLayer3 8～160kbps 11.025/12.8kHz



#### ■MP3対応機能一覧表

	HDV-910/HDV-810
マルチセッション対応	○
ID3#9660バーチャル2(拡張含まず)	○
ID3#9660バーチャル(パケットライト)	×
Romeo	○
Joliet	○
Windows添削	○
対応bit rate	8～320kbps
VBR(可変bit rate)	○
対応サンプリング周波数	8～48kHz
Mジョイント Stereo	○
エンブリック	○
ID3-Tag	Ver.1.8.1 Ver.2 ×
最大フォルダ階層	8
最大フォルダ数	254
最大表示文字数	80
CD-DA/MP3混在DISC	△

※1: HDV-910/810で表示できるタグ情報は、Title、Artist、Albumです。  
※2: 最初に記録した方式のみを再生します。※3: MP3ファイル形式のみを再生できます。※WMFには対応いません。

### オートボリューム

ナビが車速に応じて、音楽のボリュームを聞きやすく自動補正。

ルート案内中に速度が上がるとロードノイズやエンジン音などで、再生中の音楽などが聞き取りづくなることがあります。そこであらかじめ車種や走行路に合わせて、3つの音量補正パターンを装備。ナビが速度に応じて適切な音量ボリュームに自動補正します。高速道路を走行する場合でも、ボリュームを上げる手間がありません。



### その他のオーディオ機能

- デジタルタイムアライメント
- チャンネルレベル設定機能
- ソースレベルアジャスト機能
- モニター画面傾斜角調整(7段階)
- トラフィック・インフォメーション(交通情報)
- ナビ音声割り込み/ナビミュート/リバースミュート機能

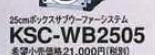
## 5.1chサラウンドを実現させる、充実のラインナップ

臨場感溢れる5.1chサラウンドシステムを完成させる  
豊富なラインナップをご用意しました。お好みやご予算に応じて、  
さまざまな組み合わせでセットアップを楽しめます。

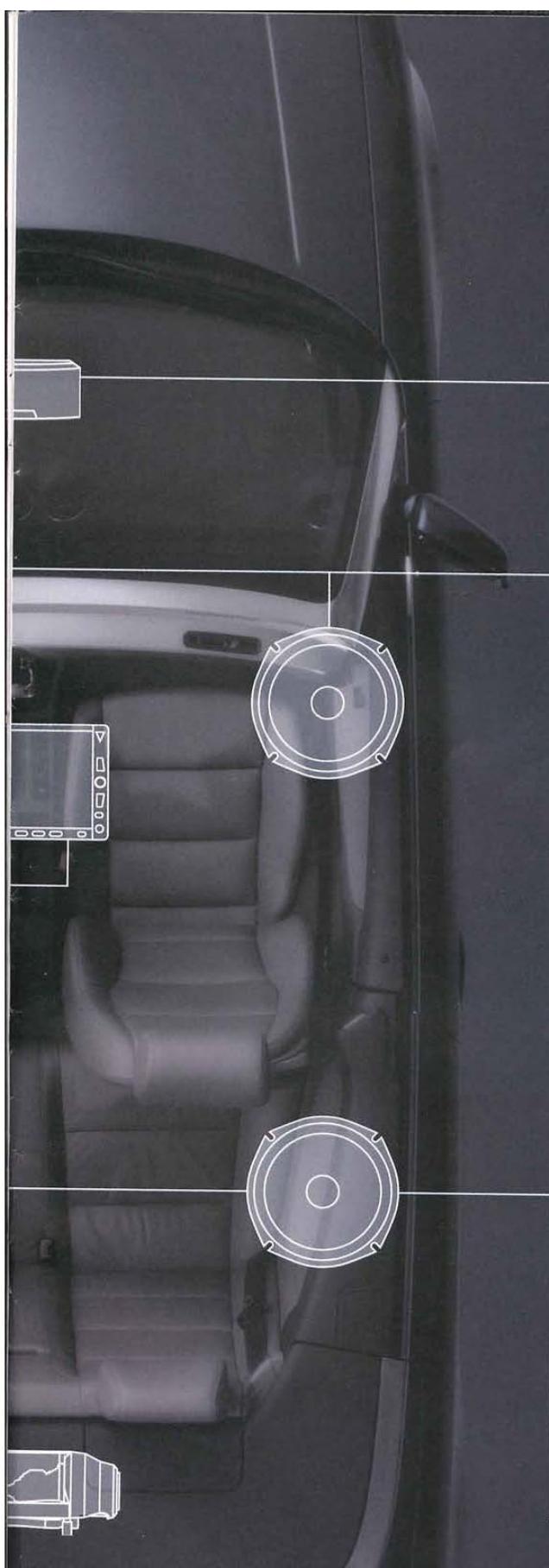
### シアターナビゲーションシステム Theater Navigation System



### サブウーファー Subwoofer

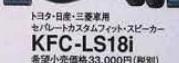
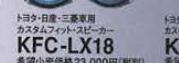
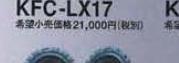


**センタースピーカー Center Speaker**

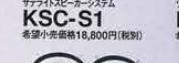
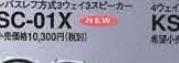


アクリティブセンタースピーカー  
**KSC-900CTR**  
希望小売価格 20,000円(税別)

**フロントスピーカー Front Speaker**

LS SERIES	LX SERIES	RT SERIES
 トヨタ・日産・三菱車用 セパレートカスタムフィットスピーカー <b>KFC-LS18i</b> 希望小売価格 33,000円(税別)	 トヨタ・日産・三菱車用 カスタムフィットスピーカー <b>KFC-LX18</b> 希望小売価格 23,000円(税別)	 トヨタ・日産・シナ・三菱・スバル・ダイハツ車用 カスタムフィットスピーカー <b>KFC-RT17</b> 希望小売価格 10,800円(税別)
 トヨタ・日産・ホンダ・三菱・スバル車用 セパレートカスタムフィットスピーカー <b>KFC-LS17i</b> 希望小売価格 31,000円(税別)	 トヨタ・日産・ホンダ・三菱・スバル車用 カスタムフィットスピーカー <b>KFC-LX17</b> 希望小売価格 21,000円(税別)	 トヨタ・日産・ホンダ・三菱・マツダ・スバル・いすゞ スズキ・ダイハツ車用カスタムフィットスピーカー <b>KFC-RT16</b> 希望小売価格 10,300円(税別)
 トヨタ・日産・ホンダ・三菱・マツダ・フォード・ スバル・スズキ・ダイハツ・いすゞ車用 セパレートカスタムフィットスピーカー <b>KFC-LS16i</b> 希望小売価格 30,000円(税別)	 トヨタ・日産・ホンダ・三菱・マツダ・フォード・ スバル・スズキ・ダイハツ・いすゞ車用 カスタムフィットスピーカー <b>KFC-LX16</b> 希望小売価格 20,000円(税別)	 トヨタ・日産・シナ・三菱・マツダ・スバル・いすゞ スズキ・ダイハツ車用カスタムフィットスピーカー <b>KFC-RT10</b> 希望小売価格 8,400円(税別)
 トヨタ・日産・ホンダ・三菱・マツダ・ フォード・スズキ・ダイハツ・いすゞ車用 セパレートカスタムフィットスピーカー <b>KFC-LS10i</b> 希望小売価格 28,000円(税別)	 トヨタ・日産・ホンダ・三菱・マツダ・フォード・ スバル・スズキ・ダイハツ・いすゞ車用 カスタムフィットスピーカー <b>KFC-LX10</b> 希望小売価格 18,000円(税別)	

**リアスピーカー Rear Speaker**

 サテライトスピーカーシステム <b>KSC-S1</b> 希望小売価格 18,800円(税別)	 ブイナルバーフ式サウンドスピーカー <b>KSC-01X</b> 希望小売価格 10,300円(税別)	 アコースティック・リアククト方式 4ウェイスピーカーシステム <b>KSC-550S</b> 希望小売価格 20,800円(税別)
 トヨタ・日産・ホンダ・三菱・マツダ・ フォード・スズキ・ダイハツ・いすゞ車用 カスタムフィットスピーカー <b>KFC-U6992</b> 希望小売価格 20,800円(税別)	 日産・マツダ・フォード車用 カスタムフィットスピーカー <b>KFC-U5792</b> 希望小売価格 19,800円(税別)	
<b>KFC-LS18i</b> 希望小売価格 33,000円(税別)	<b>KFC-LX18</b> 希望小売価格 23,000円(税別)	<b>KFC-RT17</b> 希望小売価格 10,800円(税別)
<b>KFC-LS17i</b> 希望小売価格 31,000円(税別)	<b>KFC-LX17</b> 希望小売価格 21,000円(税別)	<b>KFC-RT16</b> 希望小売価格 10,300円(税別)
<b>KFC-LS16i</b> 希望小売価格 30,000円(税別)	<b>KFC-LX16</b> 希望小売価格 20,000円(税別)	<b>KFC-RT10</b> 希望小売価格 8,400円(税別)
<b>KFC-LS10i</b> 希望小売価格 28,000円(税別)	<b>KFC-LX10</b> 希望小売価格 18,000円(税別)	

KENWOOD HDD NAVIGATION

## その他のHDDナビご紹介

※詳しくはHDX-710専用カタログをご覧ください。

### 7V型タッチパネルモニター一体型 1DINインダッシュHDDナビゲーションという絶対的価値。

新開発ナビ専用LSI・NAVIEMと20GB HDDの連携が驚異のハイレスポンスを実現。1DINインダッシュが可能にしたオーディオ選択の自由。さらにインダッシュモニターでは最大の7V型タッチパネルを採用。コンソールに映える漆黒のフォルム、流れるようなスライドアクション。ナビゲーションの理想を創造するHDX-710、誕生。

**HDD**  
HARD DISK DRIVE



7V型タッチパネルモニター一体型  
ハイブリッド・ハードディスクナビゲーションシステム

# HDX-710

希望小売価格：250,000円(取付費別・税別)

(本体/GPSアンテナ/VICSビーコンアンテナ/TV用ハイダウェイユニット/ダイバシティ対応TVアンテナ室外用2本/取付金具一式)

ACTIONMECHA SNIPER'S EYE

ココセコム HDD Free! ATOK ETC Z Service GPex

<SPECIFICATIONS>  
[本体部] ●ナビ本体部寸法：180(W)×50(H)×186mm(D) 取付時奥行き165mm ●ナビ本体部重量：2,150g ●GPSアンテナ寸法：34(W)×13.2(H)×38mm(D) ●GPSアンテナ重量：25g以下(ケーブルコネクター除く) ●ビーコンアンテナ部寸法：60(W)×40(H)×16mm(D) [突起物および金具を除く] ●ビーコンアンテナ部重量：70g [ケーブル含む2.5m] [モーター部] ●画面寸法：154(横)×87(高さ)×177mm(対角) ●表示方式：透過TN型 ●駆動方式：TFTアクティブマトリクス ●画素数：336,960個 [TVチューナー部] ●外形寸法：188(W)×30(H)×144.8(D)mm ●重量：780g ●ナビ本体部出力：LX-BUS×1、オーディオ(RCA L/R)×1 ●TVチューナー部出力：映像(RCA)×1、音声(RCA L/R)×1 ※本機はナビ映像の出力ができません。 ●TVチューナー部入力：映像(RCA)×2(内1系統はリアピューカメラ自動切替に対応)、音声(RCA L/R)×2 ●FMトランスミッター内蔵 ●アクティブラジオ内蔵 ●ETC接続端子装備 ●LX-BUS端子装備

## OPTION

さらに便利に快適にナビ機能をアップ。HDDナビのハイパフォーマンスをフルサポートする専用オプショナルバーツ。

### ■ETCユニット

アンテナ部と本体部が分離した3ピース構造を採用。  
ダッシュボードをすっきり見せるスマートなETCユニットです。  
※ETCカードを利用する場合には、別途申込手續が必要になります。

#### ETC-2500

希望小売価格 44,800円

(取付費別・セットアップ費別・税別)



対応機種

HOV-910 HOV-810 HDX-710 HDZ-2570ITS  
HDZ-2500IS HDZ-700 HDZ-2480IT HDZ-2400I  
DVZ-2380IT DVZ-2370IT DVZ-2300I  
DVZ-2080IM DVZ-2201TV DVZ-9191TV  
DVZ-2201 DVZ-2080M DVZ-9191V DVZ-2200

■コセコム・ユニット/ETCユニット接続ケーブル  
HDX-710, HDZ-2570ITS, HDZ-2500ISにコセコム・ユニットとETCユニットを同時に接続するためのケーブルです。

#### KNA-CS100

希望小売価格 6,800円(税別)

対応機種

HDZ-710 HDZ-2570ITS HDZ-2500IS

■携帯電話接続ケーブル(PDC用) (ケーブル長4.0m)  
HDDナビゲーションとPDCタイプの携帯電話を接続するためのケーブルです。

#### NA-400TL

希望小売価格 9,800円(税別)

対応機種

HDZ-2570ITS HDZ-2500IS 専用

■携帯電話接続ケーブル(cdmaOne用) (ケーブル長4.0m)  
HDDナビゲーションとcdmaOne携帯電話を接続するためのケーブルです。

#### NA-420TL

希望小売価格 9,800円(税別)

対応機種

HDZ-2570ITS HDZ-2500IS 専用

#### NA-420T

在庫減少

希望小売価格 8,800円(税別)

対応機種

HDZ-2480IT HDZ-2400I DVZ-2380IT  
DVZ-2370IT DVZ-2300I DVZ-2080IM  
DVZ-2201TV DVZ-9191TV DVZ-2201  
DVZ-2080M DVZ-9191V DVZ-2200

### ■Iモード対応キット (ケーブル長4.0m)

DVZ-2300IシリーズでIモード携帯電話に対応するためのキットです。

#### KNA-450i

(NA-400とモード対応バージョンアップディスクのセット)

希望小売価格 8,800円(税別)

対応機種

DVZ-2380IT DVZ-2370IT DVZ-2300I

### ■リモートコントロールユニット

握りやすい形状とリモコンを見なくても片手で操作できるシンプルなキー配列。ケンウッド・カーオーディオやTVの操作も可能です。

#### NA-R700

希望小売価格 4,800円(税別)

対応機種

HDZ-710 HDZ-700  
HDZ-2570ITS HDZ-2500IS

#### NA-R500

希望小売価格 4,800円(税別)

対応機種

HDZ-2480IT HDZ-2400I DVZ-2380IT  
DVZ-2370IT DVZ-2300I DVZ-2080IM  
DVZ-2201TV DVZ-9191TV DVZ-2201  
DVZ-2080M DVZ-9191V DVZ-2200

### ■ボイスコントロールマイク (ケーブル長6.0m)

音声によるダイレクト検索機能など、声でカーナビを操作できる先進のインターフェイスを実現するボイスコントロールシステム。



#### KNA-VM2300

希望小売価格 7,800円

(取付費別・税別)

対応機種

HDV-910 HDV-810 HDX-710 HDZ-2570ITS  
HDZ-2500IS HDZ-700 HDZ-2480IT HDZ-2400I  
DVZ-2380IT DVZ-2370IT DVZ-2300I  
DVZ-2080IM DVZ-2201TV DVZ-9191TV  
DVZ-2201 DVZ-2080M DVZ-9191V DVZ-2200

### ■VICSビーコンレシーバー

VICS光・電波ビーコンの詳細な情報を受信するためのレシーバー。ビーコン部と受信部をレシーバーに内蔵した省スペース設計です。HDV-910/810専用なので接続も簡単に行えます。



#### VF-B500 NEW

希望小売価格 25,000円

(取付費別・税別)

対応機種

HDV-910 HDV-810 専用

### ■光・電波ビーコンVICSユニット

光・電波ビーコンを受信できるVICSビーコンユニットです。新開発の小型ビーコンアンテナを採用し、レシーバー部もコンパクト化。さらにユニット本体も新設計で、膨大なVICS情報の高速表示を可能しました。



#### VF-B2300

希望小売価格 29,800円

(取付費別・税別)

対応機種

HDZ-2400D DVZ-2300I DVZ-2080IM DVZ-2201TV  
DVZ-9191TV DVZ-2201 DVZ-2080M DVZ-9191V  
DVZ-2200 DVZ-2000TV Plus DVZ-9071V Plus  
DVZ-2000 Plus DVZ-2000TV DVZ-2000 DVZ-9071V  
DVZ-651V

### ■新形状フィルムレス・プリントTVアンテナ

(コード長・入力3m、出力2m / 2枚1組)

フィルムが残らずエレメント(導線)だけが収着されるフロントウインドウ貼付タイプのダイバシティ対応アンテナ。安定したTV電波と交通情報を受信するために5系統アンテナ出力(TV4系統、VICS/FM多重放送1系統)を装備し、高性能アンプも搭載しました。また、JASO-MINI変換プラグを付属しています。



#### CX-F510 NEW

希望小売価格 15,000円

(取付費別・税別)

JASO-MINI変換プラグ付属

※車室内用アンテナのため、電波の弱い状態では、TV受信時、映像の乱れを生じる場合があります。

### ■フィルムTVアンテナ

(コード長・入力3m、出力2m / 2枚1組)

スマートな取り付けで外観を美しく保つフロントウインドウ貼付タイプのダイバシティ対応アンテナ。5系統アンテナ出力(TV4系統、VICS/FM多重放送1系統)を装備。さす高性能アンプも搭載によって安定したTV電波と交通情報を受信できます。また、接続プラグを選ばないJASO-MINI変換プラグも付属しています。



#### CX-F500

希望小売価格 15,000円

(取付費別・税別)

JASO-MINI変換プラグ付属

※車室内用アンテナのため、電波の弱い状態では、TV受信時、映像の乱れを生じる場合があります。

### ■ダイバシティ対応カーテレビ室外アンテナ

リアガラス貼付タイプ。ダイバシティ対応で最も受信を実現。ワンタッチでアンテナ部脱着可能。洗車時にTVアンテナを損傷する恐れが少なく、盗難・イタズラ防止にも役立ちます。



#### CX-700

希望小売価格 12,800円(取付費別・税別)

### ■ダイバシティ対応カーテレビ室内アンテナ

(コード長 5m / 2枚1組)  
ウインドウ貼付タイプのダイバシティ対応アンテナ。頭電界での良好な受信を可能にするブースター内蔵。



#### CX-A330

希望小売価格 9,000円(取付費別・税別)

※車室内用アンテナのため、電波の弱い状態では、TV受信時、映像の乱れを生じる場合があります。

### ■FMアンテナ(ウインドウバスタイプ)

#### CX-50FM

希望小売価格 5,000円(取付費別・税別)

### ■VICS FM多重受信用FMアンテナ(ダイレクト接続タイプ)

#### KNP-FA1

希望小売価格 4,800円(取付費別・税別)

### ■VICS受信用FM分配器

車両の純正FMアンテナで、VICS FM多重電波を受信する際使用します。

#### CA-F50

希望小売価格 8,800円(取付費別・税別)

### ■FMモジュレーター

HDZ-2400D TV音声を純正ステレオなどで聴く場合に使用します。

#### KCA-FM20

希望小売価格 7,800円(取付費別・税別)

### ■音声案内用アンプ内蔵スピーカー (ケーブル長5.0m)

#### KNA-SP200

希望小売価格 5,000円(取付費別・税別)

### ■ナビ/TVインターフェイスケーブル (5.5m)

#### KNA-IF1000

希望小売価格 5,800円(取付費別・税別)

### ■TVアンテナ延長ケーブル (2m)

#### CA-200V

希望小売価格 1,400円(取付費別・税別)

### ■FMアンテナ延長ケーブル (2.0m)

#### CA-200A

希望小売価格 1,400円(取付費別・税別)

### ■トヨタ車用車速信号記録キット

#### CA-WS10T

希望小売価格 800円(取付費別・税別)

### ■日産車用車速信号記録キット

#### CA-WS20N

希望小売価格 800円(取付費別・税別)

### ■電源配線コネクター

ナビゲーションの電源を取る際に使用します。

#### CA-600シリーズ

希望小売価格 1,500円(取付費別・税別)

#### CA-611T

(ヨクサ車専用)

#### CA-633M

(三菱車専用)

#### CA-621N

(日産車専用)

#### CA-661H

(ホンダ車専用)

#### CA-672R

(マツダ車専用)

#### CA-662H

(ホンダ車専用)

希望小売価格 2,000円(取付費別・税別)

※車種、年式により対応する型番が異なります。※一部車種には使用できません。

詳しくは販売店にお問い合わせ下さい。

### ■L型RCAケーブル

#### CA-222SL

(2.0m) 希望小売価格 2,000円(税別)

#### CA-525L

(5.0m) 希望小売価格 3,000円(税別)





## 地上デジタル放送実施による製品への影響について

地上デジタル放送は、一部の地域で2003年末から放送が順次開始されます。それに伴い当社製品を一部対象地域でご使用の場合、予め設定されているチャンネルを選択しても「受信できない」「別の局が映し出される」などといった現象が起こる可能性があります。この場合は取扱説明書に従って、チャンネルの再設定を行ってください。随時、新規チャンネルのみの放送となりますので、再設定はお早めにお願いいたします。詳しくは、下記の各地域受信センターにお問い合わせください。

■茨城地域受信対策センター	TEL:0120-771797 FAX:0120-038268 携帯電話/PHS/公衆電話 着信専用:029-835-8267	■愛知・三重地域受信対策センター	TEL:0120-124828 FAX:0120-124851 携帯電話/PHS/公衆電話 着信専用:052-968-7370
■阪神地域受信対策センター	TEL:0120-401293 FAX:0120-401014 携帯電話/PHS/公衆電話 着信専用:044-829-2713	■滋賀・京都地域受信対策センター	TEL:0120-252639 FAX:0120-252682 携帯電話/PHS/公衆電話 着信専用:075-602-1826
■群馬地域受信対策センター	TEL:0120-357488 FAX:0120-357886 携帯電話/PHS/公衆電話 着信専用:027-210-9381	■大阪・奈良地域受信対策センター	TEL:0120-623522 FAX:0120-807404 携帯電話/PHS/公衆電話 着信専用:06-6966-7182
■埼玉地域受信対策センター	TEL:0120-401035 FAX:0120-401014 携帯電話/PHS/公衆電話 着信専用:044-829-2713	■兵庫地域受信対策センター	TEL:0120-540703 FAX:0120-807804 携帯電話/PHS/公衆電話 着信専用:06-6966-7180
■千葉地域受信対策センター	TEL:0120-401398 FAX:0120-401014 携帯電話/PHS/公衆電話 着信専用:044-829-2713	■和歌山地域受信対策センター	TEL:0120-815108 FAX:0120-548070 携帯電話/PHS/公衆電話 着信専用:06-6966-7184
■東京・神奈川地域受信対策センター	TEL:0120-401350 FAX:0120-401014 携帯電話/PHS/公衆電話 着信専用:044-829-2713	■香川地域受信対策センター	TEL:0120-112064 FAX:0120-661271 携帯電話/PHS/公衆電話 着信専用:087-851-7880
■岐阜地域受信対策センター	TEL:0120-124820 FAX:0120-124989 携帯電話/PHS/公衆電話 着信専用:052-968-7300		

## アナログ放送からデジタル放送への移行について

### デジタル放送への移行スケジュール

地上デジタル放送は、関東、中京、近畿の三大広域圏の一部で2003年12月から開始され、その他の地域でも、2006年末までに放送が開始される予定です。該当地域における受信可能エリアは、当初限定されていますが、順次拡大される予定です。地上アナログ放送は2011年7月に終了することが、国の方針として決定されています。

## ●お買い上げは信用ある当店で

刈谷市東境町京和1番地  
ロッカタウン刈谷店  
TEL(0566)26-1234



ドライバーが操作する場合は、必ず全車両にクランク式で操作をとどめ、運転操作および確認を行ってください。



正しく安全にお使いいただくため、ご使用の前に必ず「取扱説明書」と「安全上のご注意」をよくお読みください。

### ご注意

- ナビゲーションは安全のためにバーミングブレーキと接続してご使用ください。●安全のため走行中のドライバーによる操作はしないでください、ドライバーが操作する場合、必ず安全な場所に車をとめてから操作および確認を行ってください。(走行中は一部操作できない機能があります)●商品の改造・分解は絶対に行わないでください。●ドライバーは走行中、画面を1秒以上注视しないでください。●外団車や一部の車種によっては、車速パルスが取り出せない場合があります。車速パルスが取り出せない車には、当社ナビを取り付けてできません。詳しく述べは販売店にお問い合わせください。●ナビゲーションシステムにはホール設定や音声ガイドの機能がありますが、実際の走行は道路標識や交通規制に従い運転してください。●ドライバーがテレビ画面を見たときは、安全な場所に停車させてからご覧ください。●助手席エアバッグ装着車にモニターを取り付ける場合は、エアバッグの作動に支障のない場所に取付けください。●危険防止のためリモコンは操作すること以外はジッパーなどで必ず固定してください。●取付は取付説明書に従い、正しく配線してください。正しく配線がなかった場合や改造を始めた場合、事故の原因となります。この場合、当社は一切責任を負いません。●GPS衛星は米国国防省により管理されており、意図的に精度を変更されることがあります。●GPS衛星は地理的状況などにより、受信できない場合があります。また、受信状況により、若干の誤差がある場合があります。●速度(キルは99.99%以上)の有効範囲がありますが、0.001%の誤差欠けや異常点灯する場合があります。●本機は12Vバッテリー専用です。バッテリー、RV車の24Vには取付できません。●ナビゲーションシステムを使用中、無線機器に雜音が発生する場合があります。●CD-R/RWは通常の音楽CDに比べ高温多湿環境に弱く、一部のディスクは再生できない場合があります。●CD-R/RWは長時間の車内環境において劣化するものがあります。●コピーコントロールCDは、正式な音楽CD規格に準拠しない特殊ディスクです。本製品で再生する場合の動作や音質の保証は致しかねませんのでご了承ください。●DVDディスクによっては、一部の機能がご使用できない場合があります。また、一部のディスクにおいてデータの作成方法、状態によって再生できない場合があります。DVD-VIDEO、DVD±R/RW(DVDドラム、DVDアライアンス)の各規格に準拠していますが、全てのディスクの正常な再生については、保証いたしかねます。●DVDレコーダー及びディスクには発売地ごとに再生不可能地域番号(リージョンNo.)が記載られています。再生するディスクに記載されている番号とレシーバーの地域番号が一致しない場合は再生できません。本製品の再生可能な地域番号は、「[ ]」か「ALL」です。●DVD±R/RWを作成する際、記録終了時に終了情報を記録するファイラー処理をしていない場合は、ディスクの再生ができません。●本製品はNTSC方式に適しているので、ディスクやパッケージなどに「NTSC」と表示されているディスクを使用してください。●お客様が撮影したDVD-R/RWは、ビデオフォーマット(ビデオモード)で記録されたものに限り再生可能です。ビデオコーディングフォーマット(VRモード)で記録されたディスクは再生できません。●DVDはソフト制作者の意図したディスク内容に従って再生を行うため、操作通りに機能が働かない場合があります。●DVDビデオ対応ディスクであっても正式な販売地以外のディスクや業務用ディスクなどは、本製品での再生が禁止されていることがあります。●DVD±R/RW、CD-R/RWのディスクのレーベル面や記録面にシール、シート、テープなどを貼らないでください。●ディスクの傷、汚れまたはリップガムアブレンズの汚れ、結露などにより再生できない場合があります。●DOLBY-AUDIO、DVD-RAMは、再生できません。●本製品の故障、誤動作または不具合により録音できなかった録音内容、および消去した音楽・音声データについては保証できません。●Gracenote CDBBは、パブリックなデータベースですので本製品のデータベース、インターネット上のデータベースとともにデータの内容を100%保証するものではありません。●Dolbyおよびドリーピーはドリーピー研究所の登録商標です。●ds+データカラウンは、データル・シアターシステムズ社の登録商標です。●[NAVIE]は株式会社デジソーラの登録商標です。●CDBBはGracenoteの登録商標です。CDBB、The Gracenoteロゴ、Gracenote CDBBロゴ、Meta-Dataは、Gracenoteの登録商標です。音楽認識技術とMRSIは、Gracenoteのサービス商標です。●本製品は、Macromedia, Inc.のMacromedia Flash™テクノロジーを搭載しています。Copyright 1995-2000 Macromedia, Inc. All rights reserved. ●Macromedia, Macromediaロゴ、Flash, Macromedia Flash4Macromedia, Inc.の米国内外における商標または登録商標です。●本製品は、国内外の著作権、商標、トレードマーク、特許に関する法律によって保護されるFlyOver Technologies社独自の技術を使用しています。「FlyOver」および「FlyOver」ロゴは、FlyOver Technologies社の登録商標です。●本製品は、デジタル・アース・テクノロジー社が提供する航空写真を使用しています。●メモリースティックはソニー株式会社の登録商標です。メモリースティックPROは使用できません。●「ATOK」は、株式会社ジャストシステムの登録商標です。●当社はこのカーナビゲーション(モニター含む)の補修用性能部品を製造打ち切り後、最低6年保有しています。●定格・直圧は予告なく変更される場合があります。●保証書は所定事項の有無をご確認のお上お取扱いください。●価格にはすべて取付費が含まれていません。取付費に関しましては販売店にお問い合わせください。●各画面の写真はハスミ合成です。●製品写真是映像上の諸条件により、実際の色と異なる場合があります。●本カタログに掲載した製品の価格には消費税は含まれていませんので、ご購入の際、消費税額をお支払いください。●カタログの内容についてのお問い合わせは、お近くの販売店にご相談ください。もし販売店でおわかりにならないときは、ケンウッドカスタマーサポートセンターへご相談ください。●ナビゲーションシステム等の車載用機器の取付・配線等には、専門的技術と経験が必要ですので、お求めの販売店にご依頼ください。●取付後、取扱説明書を取扱説明書と同様に必ず保管してください。●HDV-910/810、HDX-710には2003年3月現在の地図データを収録していますが、道路、地名、施設名などは地図ディスク作成後、変更される可能性があり、実態と合わない場合があります。

ケンウッド製品に関するお問い合わせ

カスタマーサポートセンター (045) 933-5212 大阪(06) 6394-8085 受付時間 9:00~18:00/土、日、祝日、弊社休日を除く

丸の内ショールーム 〒100-0005 東京都千代田区丸の内3-4-1新国ビル TEL (03) 3213-8775~6

(営業時間 10:00~18:00/営業日 弊社休日および祝日を除く月~金曜日および第1、第3土曜日)

株式会社ケンウッド 〒192-8525 東京都八王子市石川町2967-3

http://www.kenwood.com

KENWOOD CORPORATION

CAA-HDV402 発行年月日:2004年2月3日(T150)初版  
このカタログは、古紙100%の再生紙と大豆インクを使用しています。

## **Certification of Translation**

Translator's Declaration: November 7, 2016

I, Chris Coulson, hereby declare:

That I possess knowledge of the Japanese and English languages. My qualifications include the following:

- Six-month course at *Nichibei Kaiwa Gakuin* in Tokyo, Japan.

The attached translation is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate translation from Japanese to English of the designated portions of EXHIBIT 2053. I understand that willful false statements and the like are punishable by fine or imprisonment, or both (18 U.S.C. 1001), and may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereon. I declare under penalty of perjury that all statements made herein of my own knowledge are true, and all statements made on information and belief are believed to be true.

*/Chris Coulson/*

Chris Coulson

## EXHIBIT 2053 PARTIAL TRANSLATION

Page	Original	Translation
1	<h1>Car Navigation System カーナビゲーション・システムカタログ</h1>	CAR NAVIGATION SYSTEM, CAR NAVIGATION SYSTEM CATALOG
9	<p><b>スカイクルーズビュー</b> SKY CRUISE VIEW</p> <p>スカイクルーズビューは、大容量HDDとナビ専用LSI・NAVIEMの高速データ処理能力の相乗効果によって実現しました。</p> <p>ナビゲーションの実権はドライバーが見ている風景が、そのまま案内画面になることといわれています。その理想に大きく近づいたのが航空写真をベースにした「スカイクルーズビュー」です。従来のナビゲーションの画面プロセッサーでは不可能だったリアルな地図表示・誘導が可能になりました。航空写真的上に案内ルートを引くので、より現実に近い感覚で案内を受けることができます。</p> <p>また表示可能エリアが拡大され、47都道府県の各県庁所在点を表示することができます。表示画像のクオリティも大幅にアップし、地図を見ながら目的地設定ができるなど、使い勝手もいっそう向上しました。</p> <p><small>本製品は、国内外の著作権、商標、トレードマーク等、特許に関する法律によって保護され、FlyOver Technologies社の技術を基盤としています。「FlyOver」および「FlyOver」ロゴは、FlyOver Technologies社の登録商標です。※本製品は、デジタル・アース・テクノロジー社が提供する航空写真を使用しています。</small></p>	<p>[ONLY PORTION IN RED BOX IS TRANSLATED BELOW]</p> <p>This product is protected in domestic and international copyright, trademark, trade secret, and patent laws and uses FlyOver Technologies' proprietary technology.</p> <p>“FlyOver” and the “FlyOver” logo are registered trademarks.</p> <p>This product uses aerial photographs provided by digital earth technology company</p>

19	 <p><b>FLYOver</b></p> <p><b>Digital Earth Technology</b></p> <p>※本製品は、国内外の著作権、商標、トレードシークレット、特許に関する法律によって保護されるFlyOver Technologies社独自の技術を使用しています。「FlyOver」および「FlyOver」ロゴは、FlyOver Technologies社の登録商標です。</p> <p>※本製品は、デジタル・アース・テクノロジー社が提供する航空写真を使用しています。</p> <p>3D表示誘導画面</p>	<p>[ONLY PORTION IN RED BOX IS TRANSLATED BELOW]</p> <p>This product is protected in domestic and international copyright, trademark, trade secret, and patent laws and uses FlyOver Technologies' proprietary technology.</p> <p>“FlyOver” and the “FlyOver” logo are registered trademarks.</p> <p>This product uses aerial photographs provided by digital earth technology company</p>
62	<h1>KENWOOD CORPORATION</h1> <p>CAA-HDV0402 発行年月日：2004年2月3日 (T150) 初版</p>	<p>KENWOOD CORPORATION CAA-HDV0402 Printed February 3, 2004 (T150) first printing</p>